



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ■ WWW.BUDAVAR.HU ■ XV. ÉVFOLYAM, 14. SZÁM, 2010. AUGUSZTUS 21., SZOMBAT

## Szépülő óvodák, megújuló bölcsődék

*Kibaszálva a szünidőt, hagyományosan a nyári hónapokban végzi el az önkormányzat a kerület oktatási és gyermekjóléti intézményeinek felújítását. Idén a szokásos karbantartási feladatokra, illetve az előre eltervezett fejlesztésekre közel hatvanmillió forintot költöttek.*

A nyári időszakban került sor az Iskola utcai óvoda fűtésrendszerének átépítésére. A modernizáció során a több mint húszéves elavult kazánokat energiatakarékos kondenzációs készülékekre cserélték, valamint a melegvíz ellátó rendszert úgy alakították ki, hogy a későbbiekben alkalmas legyen napkollektorok segítségével termelt energia hasznosítására is. Előtetőt, valamint az akadálymentes közlekedés biztosítása érdekében új rámpát kapott az épület főbejárata, a belső járdát pedig újraaszfaltozták.

Új funkciót kapott a Toldy utcai óvoda tetőterasa, ahol egy több mint 320 négyzetméteres játszófelületet alakítottak ki a gyermekek számára. A szigetelés már tavaly elkészült, a gumiburkolat elhelyezését, valamint a közel 120 méter hosszú korlát megemelését és megerősítését néhány hete fejezték be. Vadonatúj tetőt kapott a Lovas úti óvoda és bölcsőde épülete, a beruházás keretében nem csak a bádогоzást és a héjazatot, hanem a teljes ácsolatot is kicserélték.

Szintén megújult a tető a Tigris utca 45. alatti bölcsődében, ahol a jelenleg is zajlik az alagsori öltözők és a vizesblokk rekonstrukciója.

Megszépültek a vizesblokkok a Mészáros utcai óvodában, a felújítás részeként a burkolatok és a szerelvények mellett újakra cserélték a csővezetéseket is. A gondnoki lakás átépítésével két játszóházi csoportszobával bővül a Nyárs utcai óvoda, a fejlesztésnek köszönhetően az eddignél több gyermek fogadására nyílik lehetőség. Az óvodákat és bölcsődéket érintő fejlesztéseken kívül további intézmény felújításokra is sor került.

Megtörtént a kazáncsere, valamint a konyha és az étkező burkolatcseréje a Hattyú utcai 1. számú Idősek Klubjában, míg a kerület Zamárdi üdülőjében a vendégházak szigetelését és aljzatburkolását végezték el.

Még ősszel elkészül a Gamesz Iskola utcai épületében a fűtésrendszer korszerűsítése, a harmincéves kazánokat ebben az intézményben is környezetbarát készülékek váltják fel.



A Lovas úti óvoda teljes tetőszerkezetét átépítették a nyáron

**2010. augusztus 28. szombat**  
**Czakó utcai Sport- és Szabadidőközpont**

(Budapest, I. Czakó u. 24.)

**NYÁR, tató**  
**búcsú BÁL**  
17:30  
**Bartók Táncegyüttes**  
műsora és táncházprogram

A HAZAI  
STAND-UP  
NAGYÁGYÚI,

18:30  
**Bagi-Nacsa**  
páros

19:00  
TOMBOLA  
SORSORLÁS

SZTÁR  
VENDEG

20:00  
**DEMJÉN FERENC**  
és együttese

21:30  
TÜZIJÁTÉK

21:45  
RETROCELLI  
ZENEKAR

Az est háziasszonya:  
**Kalocsai Andrea**

**A rendezvényre a belépés ingyenes!**



## A Magyar Nyelv és a Magyar Könyv Ünnepe a Várban

*Immár hagyomány, hogy szeptember első hétfőjén a könyveké a főszerep a budai Várban. A Budavári Önkormányzat és a Litea Könyvesbolt 2010. szeptember 3-5 között immár nyolcadik alkalommal rendezi meg a Szentháromság téren a Magyar Nyelv és a Magyar Könyv Ünnepét.*

A hagyománnyá vált rendezvénysorozat főhajtás a magyar nyelv és a magyar könyves múlt legértékesebb öröksége előtt: 1473-ban itt született meg az első magyar nyomtatott könyv Hess András mester budai nyomdászmuhelyében.

A Magyar Nyelv és Könyv Ünnepen a látogatók történelmi környezetben találkozhatnak a magyar könyvkiadókkal, könyvterjesztőkkel és az alkotókkal.

Szeptember 3-án délután az ünnepélyes megnyitón Szócs Géza kulturális államtitkár és Bu-

davár polgármestere mondanak köszöntőt. Este a Muzsikás együttes ad koncertet.

Szombaton délelőtt gyermekprogram várja a kisebbeket, Délután fellép a Bartók Táncegyüttes, Szarka Gyula (Ghymes) bemutatja Alku című albumát, a 110 éve született Márai Sándorra Bács Ferencel emlékezünk. Este a Hot Jazz Band koncertjét hallgathatják a látogatók.

Vasárnap folytatódnak a gyerekprogramok, az író-olvasó találkozók. Délután a Márai Szalon várja az irodalom kedvelőit a színpadon. A rendezvényt a Hetero-Sapiens fiatal együttes tűzes, latinos koncertje zárja.

A rendezvény ideje alatt a gyermekeket kézműves-foglalkozásokkal, a felnőtteket borkóstolókkal várjuk. A középkori Budát ábrázoló „óriás-kifestő” segítségével mindenki kipróbálhatja „ecsetkezelő” tehetségét. A belépés ingyenes.

### Nem feleltek meg a biztonsági előírásoknak

## Lerobbant várbuszok

*Lakossági bejelentésre célzott ellenőrzés alá vont öt Budán közlekedő midibuszt a Nemzeti Közlekedési Hatóság a Moszkva téri, valamint a Villányi úti végállomáson. A megállapított súlyos műszaki hiányosságok miatt a járműveket azonnal kivonták a forgalomból. A szakértők szerint a Várban és korábban a 39-es vonalán is közlekedő kisbuszok cseréjét haladéktalanul meg kell kezdeni.*

Augusztus első napjaiban a Moszkva téri és a Villányi úti végállomásokon öt midibuszot végzett célzott műszaki ellenőrzést a Nemzeti Közlekedési Hatóság (NKH). Miután a járatokon több alvázilelem törött volt, hűtőik szivárogtak, a motorokból folyt az olaj, ajtóik nem záródtak megfelelően, valamint a kézifékek is gondok voltak, bevonták a buszok forgalmi engedélyét. A kötelezően elvégzendő javításokat követően a buszok akkor szállíthatnak újra utasokat, ha megfelelnek az NKH telephelyén elvégzett műszaki vizsgáztatáson.

A mostanit megelőzően július közepén tartott

hasonló ellenőrzést a hivatal, akkor nyolcvan jármű közül tiznél derült fény a közlekedés biztonságát veszélyeztető, súlyos műszaki hiányosságokra. Vitézy Dávid a Városi és Elővárosi Közlekedési Egyesület szövegíróje lapunknak elmondta, hogy az Ikarus 405-ös midibuszok gyakorlatilag teljesen alkalmatlanok a tömegközlekedésben való részvételre. Mára annyira elhasználódtak, hogy „orrukon és szájukon” folyik a hűtővíz, a motorolaj és a gázolaj. Szinte naponta előfordul velük minden lehetséges üzemzavar, ezek közül az egyik legveszélyesebb a kézifékek visszatérő hibája.

(Folytatás a 3. oldalon)



# Önkormányzati Választások 2010

## Tisztelt Választópolgárok!

Négyévenként egyszer van lehetőség arra, hogy – alkotmányos jogunkkal élve – közös ügyeink vitelére helyi önkormányzati képviselőket és polgármestereket válasszunk. Hazánkban 2010. október 3-án kerül sor az általános önkormányzati választásokra.

Budapest I. kerületében 10 egyéni választókerület és 20 szavazókerület került kialakításra.

Tájékoztatom a Tisztelt Választópolgárokat, hogy több esetben előfordul, hogy nem a régi, megszokott szavazóköri szavaznak majd, ezért kérem, hogy a választásról szóló értesítőt szíveskedjenek alaposan áttanulmányozni.

**Szavazni csak az Ön lakóhelye szerint kijelölt, az Értesítőn felüntetett szavazóköri körben lehet.**

A választópolgárok a nyilvántartásba (névjegyzékbe) történt felvételükről, továbbá a szavazás helyéről, idejéről a szavazással kapcsolatos egyéb tudnivalókról szóló értesítőt (kopogtató cédulát) az ajánlószelvényvel együtt 2010. augusztus 16-19-e között a postán keresztül kapják meg.

A választáson választójoggal rendelkező állampolgárok névjegyzékét 2010. augusztus 18-tól augusztus 22-én 16 óráig közszemlére tesszük a Helyi Választási Irodán, kerületünkben az Okmányirodán (1013 Budapest, Attila út 12.).

A névjegyzékből való kihagyás vagy a névjegyzékbe való felvétel miatt szintén a közszemlére tétele időtartama alatt lehet kifogást benyújtani a Helyi Választási Iroda vezetőjéhez.

A módosított névjegyzék 2010. október 1-én 16 óráig tekinthető meg a Helyi Választási Irodán, kerületünkben az Okmányirodán (1013 Budapest, Attila út 12.).

Az a választópolgár, aki lakóhelyén kívül bejelentett tartózkodási hellyel rendelkezik, választójogát, vagy a lakóhelyén, vagy – igazolással – bejelentett tartózkodási helyén gyakorolhatja. Csak abban az esetben szavazhat a tartózkodási helyén, ha azt 2010. június 16-át megelőzően jelentette be, és a szavazás napjáig nem szűnik meg.

Igazolást személyesen vagy meghatalmazott útján 2010. október 1-jén 16 óráig kérhet a lakóhelye szerinti Helyi Választási Iroda vezetőjétől (azaz az önkormányzat jegyzőjétől). Ha meghatalmazott útján nyújtja be kérelmét, a meghatalmazást is csatolni kell. Ajánlott levélben is kérhet igazolást úgy, hogy a kérelem 2010. szeptember 28-ig megérkezzen a lakóhelye szerinti helyi választási irodába.

**Igazolás faxon vagy e-mail útján nem kérhető és nem adható ki!**  
Az igazolással a szavazás napját megelőzően a bejelentett tartózkodási helye szerinti településen a helyi választási irodában vagy a szavazás napján az igazoláson feltüntetett, a tartózkodási helyéhez tartozó címen található szavazóhelyiségben a szavazatszámú bizottságtól kérheti névjegyzékbe vételét.

Az igazolás kiadásához a kérelmező:

- nevét
- személyi azonosítóját (személyi számát)
- lakcímét,
- annak a településnek a nevét köteles megadni, ahol a bejelentett tartózkodási helye van, és
- azt a címet kell megadni, ahová az igazolást kéri.

Fontos tudni, hogy az igazolás kiadását követően nincs lehetőség arra, hogy megmondolja magát, és mégis a lakóhelye szerinti szavazóhelyiségben szavazzon!

Fontos azt is tudnia, hogy abban az esetben, ha a szavazás napján külföldön vagy Magyarországon, de nem a bejelentett tartózkodási helyén tartózkodik, választójogát nem tudja gyakorolni.

Az igazolás birtokában Ön az igazoláson megjelölt szavazóköri körben szavazhat.

Azon választópolgárok részére a szavazás lehetősége, kiknek lakcíme csak a Budapest, I. kerület megnevezést tartalmazza, a 3. számú szavazókerület kijelölésére. (Budavári Művelődési Ház - Budapest, Bem rkp. 6.)

A mozgásukban gátolt választópolgárok mozgóúrnát írásban igényelhetnek. A kérelmet a szavazás napjáig postai úton a Helyi Választási Iroda Vezetőjéhez (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.), vagy személyesen a Polgármesteri Hivatal Okmányirodáján (1013 Budapest, Attila út 12.), illetve a szavazás napján az értesítőn felüntetett szavazókerületi bizottsághoz kell benyújtani.

## Jelölés és a választás rendszere

A fővárosban a választópolgár 4 szavazólapot kap, melyek az alábbi választásra, szavazásra vonatkoznak:

### a.) A fővárosi kerületi önkormányzati képviselők választása

A kerületi önkormányzati képviselőket a kerület választópolgárai vegyes választási rendszerben választják meg.

Jelöltet ajánlani a sárga színnel jelölt ajánlószelvényen lehet. Képviselőjelölt az lehet, aki az adott választókerületben lakóhellyel rendelkező választópolgárainak legalább 1%-a jelöltnek ajánlott. (Kompenzációs listát nem kell ajánlani, azt az a jelölő szervezet állíthat, amely az egyéni választókerületek több mint a felében tudott egyéni jelöltet állítani.)

A szavazáskor Ön kizárólag egyéni jelöltre szavazhat. Csak egy jelölt választható. A mandátumok másik része a jelölő szervezetek kompenzációs listáiról, a töredékszavazatok arányában kerül kiosztásra.

### b.) A polgármester választása

Polgármesterjelöltet ajánlani a fehér ajánlószelvényen lehet. Polgármesterjelölt az lehet, akit a település – jelen esetben az I. kerület - választópolgárainak 2%-a, de legalább 300 választópolgár ajánlott.

Csak egy jelöltre lehet szavazni. Az lesz a kerület polgármestere, aki a legtöbb érvényes szavazatot kapta.

### c.) A fővárosi közgyűlés tagjainak választása

A fővárosi közgyűlés tagjait listán választjuk. Listát pártok és egyéb társadalmi szervezetek állíthatnak.

Listát azok a pártok, társadalmi szervezetek állíthatnak, amelyek a fővárosi kerületek több mint felében kompenzációs listát állítottak.

A választópolgár egy listára szavazhat. Az egyes listák a kapott szavazatok arányában jutnak mandátumhoz, de csak abban az esetben, amennyiben az összes érvényes szavazat 5%-át megszerzték.

### d.) A főpolgármester választása

Főpolgármester-jelöltet ajánlani zöld színnel jelölt ajánlószelvényen lehet. Főpolgármester-jelölt az lehet, akit a főváros választópolgárainak legalább 2%-a ajánlott.

Csak egy jelöltre lehet szavazni. Az lesz a főpolgármester, aki a legtöbb érvényes szavazatot kapta.

## Az ajánlásról

A választáson független jelöltek és – a választási bizottsághoz benyújtott és nyilvántartásba vett – jelölő szervezetek által állított jelöltek indulhatnak.

Az a választópolgár ajánlhat, akinek lakóhelye az egyéni választókerületben van.

Jelöltet ajánlani ajánlószelvényen lehet. Ajánlást kizárólag a helyi választási iroda által a választópolgároknak megküldött hivatalos ajánlószelvényen lehet gyűjteni, azok másolása – még a kitöltést megelőzően is – tilos.

A jelöltet legkésőbb 2010. szeptember 3-án 16 óráig lehet bejelenteni az illetékes választási bizottságnál.

Az ajánlás nem vonható vissza.

Az ajánlószelvény kitöltésének szabályai:

Az ajánló választópolgár az ajánlószelvényre rávezeti családi és utónévét, lakcímét, személyazonosítóját (személyi számát), az ajánlott személy családi és utónévét, a jelölő szervezet nevét, illetve független jelölt esetén a független jelölés tényét. Amennyiben két vagy több szervezet közös jelöltet kíván állítani, az ajánlószelvényen valamennyi érintett szervezet nevét fel kell tüntetni. Az ajánlószelvényt az ajánló választópolgárnak saját kezűleg alá kell írnia.

**Nem gyűjthető ajánlószelvény:**

- munkahelyen,
- munkaidőben, vagy munkaviszonyból, illetőleg munkavégzésre irányuló más jogviszonyból fakadó munkavégzési kötelezettség teljesítése közben,
- a Magyar Honvédségnél és a rendvédelmi szerveknél szolgálati viszonyban levő személytől a szolgálati helyen vagy szolgálati feladat teljesítése közben,
- tömegközlekedési eszközön,
- állami és helyi önkormányzati szervek hivatali helyiségében.

<sup>\*)</sup>Az ajánlásért az ajánlóknak vagy rá tekintettel másnak előnyt adni vagy ígérni, valamint az ajánlásért előnyt kérni, illetőleg előnyt vagy annak ígértét elfogadni tilos!

## Választási hírek

### Tájékoztató az ajánlószelvényekről

1. A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L. törvény 9. §. (3) bekezdés b) pontja alapján a polgármesterjelölt érvényes jelöléséhez a **választópolgárok számának, 22.544 2%-a, azaz 451 db ajánlószelvény összegyűjtése szükséges.**

2. A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L. törvény 9. §. (1) bekezdés alapján az egyéni választókerületi képviselőjelölt érvényes jelöléséhez szükséges ajánlások száma választókerületenként:

Választókerület	Választópolgárok száma	A képviselő jelöltségéhez szükséges ajánlószelvények száma/db (1%)
01	2252	23
02	2335	24
03	2269	23
04	2087	21
05	2295	23
06	2335	24
07	2226	23
08	2198	22
09	2330	24
10	2217	23

### Szavazóköri kijelölése

#### Tisztelt Választópolgárok!

A választási eljárásról szóló, többször módosított 1997. évi C. törvény 10. §. (2) bekezdése alapján a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2010. október 3. napjára kitűzött választásra azon választópolgárok részére, akiknek a lakcíme a lakcímbeljelítésre vonatkozó jogszabály értelmében csak Budapest I. kerület település megnevezését tartalmazza, a Budapest Főváros I. kerület 2. számú választókerület területén lévő 3. számú szavazóköri jelölőm ki szavazásra. **A 3. számú szavazóköri címe: Budavári Művelődési Ház, 1011 Budapest, Bem rkp. 6.**

### Kisebbségi önkormányzati képviselők választása

#### Tisztelt Választópolgárok!

A Helyi Választási Bizottság a leadott és határozattal elfogadott nyilatkozatok alapján 2010. július 15.-én kitzúta a kisebbségi önkormányzati képviselők választását a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 115/I. §. (6) bekezdés a) pontja alapján az alábbiak szerint: **Görög, Német, Örmény, Szlovák.**

A Helyi Választási Bizottság nem tűzte ki a **Bolgár, Cigány, Lengyel, Román, Ruszin, Szerb** kisebbségi önkormányzati képviselők választását, mivel a kisebbségi választói jegyzékben szereplő kisebbségi választópolgárok száma a választás kitűzésének napján nem érte el a törvényben meghatározott 30 főt.

dr. Deák Ferenc, a Helyi Választási Iroda vezetője

Érvénytelen az, az ajánlás, amelyet:

- nem a hivatalos ajánlószelvényen adtak le,
- az ajánlási szabályok megsértésével gyűjtöttek.

Érvénytelen akkor is az ajánlás, ha az ajánló választópolgár a hivatalos ajánlószelvényre nem vezette rá hiánytalanul mindazokat az adatokat, amelyeket az „ajánlószelvény kitöltésének szabályai” címszó alatt kerültek felsorolásra.

Aki ugyanazt a jelöltet többször ajánlotta, annak valamennyi ajánlása érvénytelen. Aki több jelöltet is ajánlott, annak valamennyi ajánlása érvénytelen.

Az ajánlószelvényekről, illetőleg az azokon feltüntetett adatokról másolatot készíteni szigorúan tilos.

Ha a jelölőszervezet, illetőleg a független jelölt nem adja le az összes, általa gyűjtött ajánlószelvényt, akkor a be nem nyújtott ajánlószelvényeket 2010. szeptember 6-án 16 óráig meg kell semmisíteni, e tényről jegyzőkönyvet kell készíteni, és a jegyzőkönyvet 2010. szeptember 9-én 16 óráig át kell adnia a helyi választási bizottságnak.

A kompenzációs listát, valamint az azon szereplő jelölteket legkésőbb 2010. szeptember 6-án 16 óráig lehet bejelenteni.

Ha a választópolgárt egy jelölési fajtán belül több helyen is jelöltnek ajánlották, legkésőbb 2010. szeptember 7-én 16 óráig kell nyilatkozni, arról, hogy melyik jelölést fogadja el.

Az egyéni választókerületi jelöltet állító pártok, valamint a független jelöltek a helyi választási bizottságba, a területi listát állító pártok a területi választási bizottságba, az országos listát állító pártok az Országos Választási Bizottságba jogosultak egy-egy tagot megbízni. A felsoroltak a szavazatszámú bizottságokba is megbízhatnak egy-egy tagot.

A megbízott tagot a jelölt jogerős nyilvántartásba vételét követően, de legkésőbb 2010. szeptember 17-én 16 óráig lehet bejelenteni a választási bizottság elnökénél, a szavazatszámú bizottság esetén a helyi választási iroda vezetőjénél, kerületünkben az Okmányirodán (1013 Budapest, Attila út 12.).

A megbízott választási bizottsági tag bejelentésére a független jelölt vagy meghatalmazottja, illetőleg a párt bíróság által bejegyzett képviselője vagy az általa adott írásbeli meghatalmazással rendelkező meghatalmazott jogosult, de a meghatalmazással rendelkező képviselő további meghatalmazást adhat.

A közös listát állító pártok közösen bízhatnak meg tagot a választási bizottságokba.

A független jelölt, illetőleg a párt által megbízott választási bizottsági tag jogai és kötelezettségei megegyeznek a választott tagokéval. Így a megbízott tag nemcsak figyelemmel kíséri a választási bizottság munkáját, hanem tevékenyen részt is vesz benne, a bizottság rendelkezésére álló valamennyi információt megismerheti. A tevékenysége során tudomására jutott személyes adatokat azonban sem az őt megbízó párt vagy független jelölt részére, sem bárki másnak nem adhatja ki!

## Kampány

A Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala a névjegyzékben szereplő választópolgárok családi és utónévét, valamint lakcímét a jelölteknek, jelölőszervezeteknek kérésükre, díjfizetés ellenében, azonos feltételek mellett 2010. szeptember 13-át követően adja át.

A választási kampány 2010. október 3-án 0 óráig tart.

Kampányt folytatni 2010. október 3-án 0 órától 19 óráig tilos.

A plakátot az, aki elhelyezte, vagy akinek érdekében elhelyezték, 2010. november 2-ig köteles eltávolítani.

## Tisztelt Választópolgárok!

**Az önkormányzati választásokkal egy napon kell megtartani a települési kisebbségi választásokat. A kisebbségi választást kerületünkben a Helyi Választási Bizottság kitzúta, melyről külön közlemény kibocsátásával tájékoztatom Önöket.**

A kisebbségi választáson azok a választópolgárok vehetnek részt, akik 2010. július 15-ig kérték felvételüket a kisebbségi választói jegyzékbe.

A kerületi kisebbségi önkormányzat képviselőjelöltjeit nem a választópolgárok ajánlják, hanem kisebbségi szervezetek állíthatják. A választáson független jelölt nem indulhat. Az lehet jelölt, aki az adott kisebbség választói jegyzékén szerepel.

A jelöltet 2010. szeptember 3-án 16 óráig lehet bejelenteni a helyi választási bizottságnál.

A kerületi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületébe megválasztható képviselők száma 4 fő. Ennél kevesebb jelölt esetén a választás nem tartható meg.

A kisebbségi választói jegyzékben szereplő választópolgárok önálló szavazóköri körben adhatják le szavazataikat a jelöltekre. A szavazólapok kisebbségenként külön-külön készülnek, és a választópolgár csak annak a kisebbségnek a szavazólapját kapja kézhez, amely kisebbség választói jegyzékén szerepel.

Legfeljebb 4 jelöltre lehet szavazni. Az a 4 jelölt lesz képviselő, aki a legtöbb érvényes szavazatot kapta.

Kerületünkben a kisebbségi szavazás helye: **Batthyány Általános Iskola, 1015 Budapest, Batthyány utca 8.**

A Helyi Választási Iroda vezetője: **dr. Deák Ferenc, jegyző.** Cím: 1014 Kapisztrán tér 1. telefon: 458-3015, telefax: 458-3001.

A választások előkészítésével, lebonyolításával kapcsolatos jogi, szervezési tájékoztatás, felvilágosítás kérhető a 489-4441 telefonszámon, a Helyi Választási Iroda helyettes vezetőjétől, **Fekete Sándornétól**, illetve személyesen a 1013 Attila út 12. szám alatt működő okmányirodán.

Választási Információs Szolgálat: **Vígh Katalin.** Cím: 1014 Kapisztrán tér 1., telefon: 458-3015.

Névjegyzékkel kapcsolatos információk (igazolás, okmányokkal kapcsolatos tájékoztatás): **Gorzás Renáta.** Cím: 1013 Attila út 12. telefonszám: 489-4443, telefax: 489-4444.

# Szeptemberben átadják a felújított Roham utcát

Végéhez közeledik a Roham utca nyár elején megkezdett átépítése. A fejlesztés eredményeképpen vados utca, forgalomcsillapított sétáló övezet jön létre a Krisztinavárosban.

A tervek szerint szeptember közepén lezárul a Roham utca revitalizációja. Az utóbbi évek egyik legfontosabb közterületi fejlesztésének köszönhetően teljesen megváltozik a korábban meglehetősen nagy átmenőforgalmat elvezető, jobb sorsra érdemes mellékút hangulata. A teljes egészében önkormányzati beruházásban megvalósuló átépítés egyben funkcióváltást is jelent, hiszen az autóforgalom kiszolgálása helyett a jövőben a gyalogosok érdekei érvényesülnek a merőleges főutak felől a Pauler utcáig mindkét irányból egyirányúsított útszakaszon. Az autóforgalom lassítása érdekében a Krisztina körüti és az Attila úti kereszteződésben jelentősen leszűkítették az útpályát.

Négyzet alakú, a nagyközönség számára az Iskola utcából már ismerős semmelrock térkövel burkolják a járdákat, az Idősek Klubja felőli oldalon a kerületben elsőként alkalmaznak úgynevezett bicolor technikát. Ennek lényege, hogy a főváros által kötelezően előírt másfél méteres járdát sötét térkövel rakják ki, míg az ennél szélesebb szakaszokat, illetve a Krisztina körút sarkán kialakított szigeteket világosabb kövel jelölik. A megkülönböztetéssel egyértelműen nyomon követhetőek a közterületfoglalások, többek között az, hogy az utcában működő kávéház a teraszát az előírásoknak megfelelően használja.

A negyvenöt fokos szögben elhelyezett parkolók felületét is térkövel borítják, míg a parkolóhelyek határát sötétebb színű kőből kirakott csikkal



Tizenhét előnevelt nyárfát ültettek az elöregedett, odvas fák helyett

jelzik és valamennyi kereszteződésben lesüllyesztik a járdát. Az utcasarkokon a rendelkezésre álló hely függvényében bokrokkal beültetett zöld szigeteket hoznak létre. Már elültették az új fákat is, a tizenhét előnevelt, átlagosan 20-25 centiméter körátmérőjű nyárfával a korábban kivágott, elöregedett, odvas példányokat pótolják. A fásor egységesítésével nem ér véget a növénytelepítés, ugyanis a Roham utca mellett a kerület több pontján, összesen mintegy felszáz fát ültet az önkormányzat.

Lényegesen javul a közvilágítás, az elavult világítótestek helyett tizenhat Budavár típusú kandelábert telepítettek az utca két oldalára. További három kandeláber került a Roham utca rehabilitációja keretében megújuló Zerge lépcsőre, ahol a járófelület kijavítása mellett a biztonságos gyalogosközlekedést segítő vízelvezető vajtű is kiépítettek. A parkolási anomáliák felszámolása érdekében várhatóan még ősszel mozgatható oszlopokkal szabályozzák a behajtást a Krisztina téri templom melletti egyházi tulajdonú területre.

## A képviselő-testületi ülésen történt

# Újabb támogatás a társasházaknak

A 2010. október 3-án tartandó önkormányzati választások lebonyolításához kapcsolódóan a képviselő-testület augusztus 5-i ülésén megválasztotta a Helyi Választási Bizottság tagjait: dr. Eszter Elemért, dr. Lábodi Imrét és Pálffy Lászlót; póttag dr. Csikós Mária. Döntés született a szavazatszámú bizottságok tagjainak és póttagjainak személyéről is. A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 2010. évi L. törvény újraszabályozta a megválasztható önkormányzati képviselők számát a lakosság számához igazítva – a törvény az I. kerületben 10 választóke-

rület kialakítását teszi lehetővé. A jogszabályváltozás következtében megtörtént a választókerületek és ezeken belül a szavazókörök felülvizsgálata, ennek során módosított, illetve új szavazókörök kerültek kialakításra.

Az idei kerületi épület-felújítási pályázat második fordulójában – az első fordulóban megmaradt támogatási keret terhére – négymillió forint odaítéléséről határozott a testület. Az Orom utca 16. számú ház 700 ezer, az Attila út 113. számú ház 1 millió, a Pálya u. 7. pedig 1,1 millió forint támogatást kapott homlokzat-felújítási munká-

ra. A Vám u. 2. tetőterasz szigetelésre 800 ezer, a Donáti u. 4-6-8. pedig oldalsó fal hőszigetelésére további 400 ezer forint összegű támogatást használhat fel. Az öt társasház beruházásának összértéke meghaladja a 32 millió forintot.

A testületi ülésen dr. Pósfai Gábor képviselő, a Népjelölti Bizottság elnöke bejelentette: húsz év után megváltik önkormányzati tisztségeitől, a továbbiakban az Országos Rehabilitációs és Szociális Szakértői Intézet főigazgatójaként folytatja munkáját.

## Röviden

### Kötelező a tüdőszűrés

Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 59. §-a, valamint a fertőző betegségek és járványok megelőzése érdekében szükséges intézkedésekről szóló 18/1998. (VI. 3.) NM rendelet 19. §-ában foglaltak alapján az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Közép-magyarországi Regionális Intézete több településen, köztük Budapest egész területén is kötelező tüdőszűrő vizsgálat elvégzését rendelte el, amely a Budapest I. kerületben bejelentett lakcímmel (lakóhellyel, tartózkodási hellyel) rendelkező 30 év feletti lakosságot érinti. A szűrővizsgálaton nem kell részt venni azoknak a személyeknek, akik egy éven belül ilyen vizsgálaton részt vettek és igazolják, illetőleg azoknak, akik tüdőgondozó intézetben gyógykezelés alatt állnak. A tüdőszűrő vizsgálat helye: Szent János Kórház, Kerületi Tüdőgondozó, Budapest 1122 Pethényi köz 1. A Tüdőgondozó postai értesítőn rendeli be az érintetteket, az értesítőben jelzett időpontra. Amennyiben a második értesítést követően sem történik meg a szűrővizsgálat, vagy annak igazolása, akkor erről a Tüdőgondozó tájékoztatja az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Budapest I.-II.-XII. kerületi Intézetét és az a szükséges intézkedést megteszi. Amennyiben a kerületi ÁNTSZ szerint a tüdőszűrés elmaradása a kötelezettség felróható, a szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. tv. és a 218/1999. (XII. 28.) Korm. rend. 104 § alapján szabálysértési bírság kiszabására van lehetőség. Kérem a kötelező szűrővizsgálat zavartalan lebonyolításához szükséges együttműködésüket!

Budapest I. kerületi Budapesti Önkormányzat Jegyzője

### Szűnyogirtás a kerületben

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Fővárosi Intézete a hatályos rendeletben foglaltaknak megfelelően – a méhek védelme érdekében – szűnyogirtást tart 2010. augusztus 25-én és 26-án, 21-02 óra között a Tabán, a Vérmező, a Vár alatti zöld területek és a Gellérthegy területén. Felhasznált vegyszer: K-OTHRIN ULV (deltameterin) inszekticid.

### Mozgássérültek klubnapja

2010. szeptember 7-én 15 órakor kezdődik a Mozgássérült klub nyári szünet utáni első összejövetele, ami a tervek szerint 17 óráig tart. Helyszín: a Budavári Művelődési Ház, Budapest, I., Bem rakpart 6. Program: beszámoló a nyári élményekről, tervek megbeszélése.

### Nyári szünet a Várfok Galériában

Tájékoztatjuk a művészbáratokat és látogatókat, hogy a Várfok Galéria augusztus 1-től egy hónapos nyári szünet miatt zárva tart. Legközelebb Györfly László kiállítását tekinthetik meg a Várfok Teremben, melynek megnyitója 2010. szeptember 9-én este 18 órakor lesz.

## Energiatakarékossági beruházások a kerületben

Eredményesen pályázott a Budavári Önkormányzat. Ennek eredményeként a Budavári Általános Iskolában, a Lisznyai utcai Általános Iskolában és a Maros utcai Szakrendelőben kezdődnek energiatakarékossági beruházások.

A statisztikai adatok bizonyítják, hogy Magyarország energiafogyasztásának közel 50 százaléka az épületek létesítésére és üzemeltetésére, működtetésére fordítódik, vagyis az energiafelhasználás és a fenntartható fejlődés szempontjából ez a legkritikusabb és legfontosabb szektor.

A Budavári Önkormányzat vezetése kiemelt témaként kezeli az energia-hatékony gazdálkodás megvalósítását, amely a közösségért való felelősség, a közös jövőnk szempontjából rendkívül fontos szerepet játszik. Az energia-hatékony gazdálkodás csökkenti az energiaigényt, mérsékli a környezeti terhelést, hozzájárul a fenntartható fejlődés megvalósításához.

Az Önkormányzat célul tűzte ki, hogy az intézményeinek energia felhasználási igényét felújításokkal, korszerűbb technológiái megoldásokkal csökkentse, s ezzel kevesebb energiát használjon fel. Az energia hatékony felhasználása mellett nem elhanyagolható szempont, hogy az alacsonyabb energiaszükséglethez alacsonyabb költség társul.

A magyar kormány a Kohéziós Alap és a Magyar Köztársaság költségvetése társfinanszírozásával 2009 évben energiahatékony növelő beruházásokra pályázatot hirdetett. A Környezet és Energia Operatív Program közintézmények számára 70% mértékű vissza nem térítendő támogatást biztosít.

Az Önkormányzat megvizsgálta a nagyobb működési költségű intézményeit, és arra a megállapításra jutott, hogy a Budavári Általános Iskola, a Lisznyai utcai Általános Iskola, valamint a Maros utcai Rendelőintézet esetében a KEOP pályázati konstrukció keretében pályáz a 70 százalékos támogatásra. A pályázat kezelője, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség mindhárom pályázati projektet támogatásra alkalmasnak ítélte. A pályázaton a Budavári Önkormányzat több mint 211 millió forint vissza nem térítendő támogatást kapott.

Ebből a Budavári Iskola fűtési rendszerének korszerűsítésére, valamennyi nyílászáró cseréjére, illetve a külső hőszigetelésre mintegy 140 millió forintot fordít az Önkormányzat. A beruházással több, mint 30-40 százalékos energia-megtakarítás érhető el.

A Lisznyai utcai Általános Iskola homlokzatának és padlásának hőszigetelésére, a fűtési rendszer szabályozhatóvá tételére közel 50 millió forintot nyert az Önkormányzat. A beruházás után 30-40 százalékkal csökken az iskola energia-felhasználása. A Maros utcai Szakrendelőben a nyílászárók cseréjéhez és a fűtési rendszer korszerűsítéséhez nyert támogatást a kerület, 21 millió forint értékben. Ezzel több mint 30 százalékos energia megtakarítás érhető el.

## Nem feleltek meg a biztonsági előírásoknak

# Lerobbant várbuszok

(Folytatás az 1. oldalról)

Vannak olyan járművek, amiken jóformán egyáltalán nem működik ez a hegyvidéki útvonalakon rendkívül fontos biztonsági berendezés. A helyzet több mint aggasztó, hiszen az a mostani ellenőrzéstől függetlenül is tudható volt, hogy a midik messze a legtöbbet lerobbantó buszok a BKV-nak. Átlagosan alig kétszáz kilométert tudnak megtenni komolyabb meghibásodás nélkül, a járatkimaradások minden olyan napon előfordulnak, amikor nem száraz 15-20 fok körüli idő van. Ez a gyakorlatban annyit jelent, hogy fagyban, esőben vagy a nyári melegben teljesen esetleges a buszok működése.

Nem véletlen, hogy a magas karbantartási költségek és az elképesztő fogyasztás miatt az Ikarus midibuszok egy kilométerre eső költsége nagyobb, mint egy régi csuklós buszé. Ez annyit jelent, hogy a midik nem csak a legrosszabb, hanem a legdrágábbban üzemeltethető járművei is a BKV-nak.

A remények szerint éppen ezért októberben az új városvezetés azonnal újraindítja azt a tendert, amit a BKV még 2009-ben a VEKE javaslatára indított el a midibuszok cseréjére, azonban érthetetlen módon azóta sem zárt le.

A VEKE szóvivője szerint a problé-

ma azért is kritikus, mert a legtöbb hegyi járaton csak ilyen kis buszokat lehet közlekedtetni. Ha tehát a hatóság újabb ellenőrzéseket végez és még több

szokkal kapcsolatban elmondta, hogy bár korábban a Budavári Önkormányzat támogatásával szóba került elektromos midibuszok beszerzése, ennek el-



A midibuszok mára teljesen elhasználódtak

lené a BKV EURO 5-ös, korszerű, de hagyományos üzemű midibuszokra indított közbeszerzési eljárását. Amennyiben a tender eredményes lesz az új midibuszok a 39-es vonalára is visszaküldhetők.

# Egészségügyi és szociális dolgozókat díjaztak

Hagyományosan Semmelweis Ignác születésnapján köszönti a kerület egészségügyi és szociális intézményeinek dolgozóit, és díjazza az elmúlt évben kiemelkedő munkát végzőket a Budavári Önkormányzat. Idén dr. Körmendy Károlyné dr. Fűzes Erzsébet nyugalmazott szülész-nőgyógyász főorvos és a Népjelölti Irodát 2002-2010 között vezető Krizsán Ildikó vette át a Semmelweis-díjat.

Az idei ünnepség több szempontból is egyedülálló, hiszen az ország és a benne élők számára fordulópontot jelentő időszakhoz kapcsolódik – hívta fel a figyelmet ünnepi beszédében dr. Nagy Gábor Tamás, aki rámutatott: azt érezzük, hogy soha eddig nem volt még ilyen kiábrándultság, egyúttal reményteljes várakozás az egészségügyben dolgozók részéről. Olyan mélyre került az ágazat, annyira alacsonyak a bérek, amire eddig még nem volt példa. A polgármester hangsúlyozta: bizhatunk abban, hogy végre elérkezett a változás ideje, és az egészségügy elindul a felfelé vezető úton. Megszűnik az gyakorlat, hogy az adóforintok eltűnnek az állam lyukas zsebében, a kórházak omladoznak a felszerelés elavult, a gyógyítóknak pedig méltánytalanul alacsony béreket osztanak ki. Néhány évvel ezelőtt az akkori baloldali kormányzat idején voltak olyanok, akik profitot láttak mások betegségében, vagy éppen

azon munkáldoktak, hogy rátegyék a kezüket az értékes ingatlanokra. Válság már nincsen, a krízis azonban még mindig kézzelfogható. Nem szabad azonban elkeserednünk, hiszen a görög eredetű szó eredetileg azt jelenti, hogy valami fontos dolog eldőlt – emlékeztetett dr. Nagy Gábor Tamás. Hozzátette: áprilisban éppen ez történt, hiszen az ország választópolgárai egyértelműen kinyilvánították, hogy minden téren változást akarnak. Eljött tehát az ideje annak, hogy visszajárjanak az egészségügyet azok, akik valóban tesznek érte. Sajnos rossz a helyzet, azonban a magyarok bebizonyították, hogy még a legnagyobb világgégek után is képesek talpra állni és nagyot alkotni – mint Doberdó mellett, ahol a honvédek kápolnát emeltek. Mert ilyen a magyar ember, felülkerekedik a nehézségeken, ahogyan ezt teszi most is, amikor nyolc évnyi rombolás után szinte a semmiből kezd újraépíteni. Ezt az élhetőbbé váló hozzáállást segíti a polgári kormányzat filozófiája, ami nem részvénytársaságnak tekinti az országot, hanem a nemzeti sorskérdésekre, kihívásokra keresi az előremutató, hosszú távra szóló válaszokat.

Nem véletlen, hogy a kormány a Nemzeti Erőforrás Minisztériumához rendelte az egészségügyet, tehát stratégiai szektorként és nem profitorientált vállalkozásként kezeli az ágazatot. Ezt teszi évek óta a Budavári Önkormányzat is, amikor lehetőségeihez mérten kiemelten, a törvényben előírtaknál nagyobb mértékben támogatja a rászorulókat, illetve fejleszti szociális és egészségügyi intézményeit. Szükség van ugyanakkor arra is, hogy időről-időre megemlékezzünk az orvosokról, ápolókról, asszisztensekről, szociális munkásokról és mindazokról, akik tartalommal töltik meg a rendszert. Mondjuk ki a köszönet szavait, ami annyira hiányzott az utóbbi időben és törekedjünk arra, hogy a jövőben az év minden napján érezzék a társadalom nagyrabecsülését az egészségügyben dolgozók – hangsúlyozta a polgármester.

Dr. Pósfai Gábor önkormányzati képviselő a Népjelölti Bizottság elnökeként köszöntötte az egybegyűlteket. Mint elmondta, ebben a minőségében utoljára lehet jelen a kerület Semmelweis napi ünnepségén, ugyanis a Nemzeti Erőforrás minisztériumát vezető Réthelyi Miklós megbízta az Országos Rehabilitációs Intézet vezetésével, ezért önkormányzati tisztségéről kénytelen volt le-



Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester gratulál az egyik kintüntetettnek dr. Fűzes Erzsébetnek

mondani. Hangsúlyozta: ünnepi a mai nap, hiszen Semmelweis Ignác emlékét felidézve, a szociális szférában, illetve az egészségügyben kiemelkedő munkát végzőket jutalmazza meg az önkormányzat. A döntés ezúttal sem volt könnyű, végül a hagyományokhoz híven idén is egy szociális és egy egészségügyi területéről érkezett ember veheti át a Budavári Önkormányzat Semmelweis-díját.

A hivatalos méltatást követően az Orfeo zenekar tagjából összeállt vonósnégyes adott kamarakoncertet, majd Sebestyén Márta kedveskedett meglepetésműsorral a jelenlévőknek. Kerületünk díszpolgára lapunknak elmondta, hogy az idei ünnepség különösen fontos számára, hiszen dr. Körmendy Károlyné dr. Fűzes Erzsébet személyében egyik keresztstülőjét, s egyúttal azt az orvost üdvözölhette a díjazottak között, aki a János Kórházban világra segítette.

## Semmelweis-díjban részesültek:

Dr. Körmendy Károlyné dr. Fűzes Erzsébet szülész-nőgyógyász főorvos 1959-ben költözött a kerületbe, de már 1952 óta szolgálja a budavári polgárokat. Első budapesti munkahelye a János Kórház volt, azonban kényszerűségekből többször kellett munkahelyet változtatnia. Akkori vezetői ugyanis nem nézték jó szemmel, hogy kitarva orvosi esküje mellett soha nem volt hajlandó a megkezdett élet művi megszakítására.

Krizsán Ildikó nyolc éven keresztül irányította a Népjelölti Iroda tevékenységét és az iroda hatáskörébe tartozó önkormányzati feladatok végrehajtását. Hozzájárult ahhoz, hogy az önkormányzat az egészségügy és a szociális ellátás területén kiemelkedően sokat tesz rászoruló polgárai életkörülményeinek javításáért.

## Beszélgetés Hazai Józsefnével a Ruszwurm cukrászda századairól

# Sütemények Kossuthnak és Táncsicsnak

Korán érkeztem, kicsit várnom kell. A nagy üvegajtó félig nyitva, belépek néhány lépésre. Rend van, reggeli csend; a friss sütemények finom illata lengi be a terméket. Minden úgy van, mint régen, alig változott valami a gyorsan pergő évszázadok alatt. Talán az itt élők lettek mások. A Várnegyed lakóinak összetétele 1945 óta megváltozott. Az arisztokraták és nagypolgárok külföldre távoztak, vagy máshová költöztek.

Az utolsó nagy tanúk egyike, Hazai Józsefné nem is lakhatna máshol, mint a híres cukrászda felett. Mondhatni, naponta emlékezhet öröme és fájdalomra, hiszen mindenüket elvesztették.

– A várbeli cukrászda 1827-ben nyílt meg – mondja kedvesen -, itt, ahol most van. Svábl Ferenc és Bors Anna alapította. Svábl négy év után meghalt, s az özvegy második férje, Richter Leonárd orvos létere kitanulta a mesterséget, és ő tette ilyen bájosan elegáns helyé a Ruszwurmot. Persze sok minden történt azóta. Egy hölgy kérte a mestert, hogy elláld süteményeket készítsen, csak soká derült ki, hogy árúhában a közelben raboskodó Kossuthnak vitte. Müller Károly lett az új tulajdonos, aki nagy hazafi volt. Táncsics Mihály is gyakran megfordult az üzletben barátaival. Egyszer provokátor elől sietve, a botját is otthagya, ami csak az ostrom után került elő, s most a Nemzeti Múzeumban van.

♦ Voltak jeles események?

Müller idejében volt a koronázás: Ferencz József és Erzsébet ünnepa a Mátyás templomban. Az ebédre olyan nagy tortát készített a cukrászda, hogy négy ember vitte. 1867-ben meghalt fekete himlőben Müller, a felesége vezette 17 évig az üzletet, s nála tanult Ruszwurm Vilmos. A név angol eredetű, innen a cukrászda mai neve!

♦ Mi volt a legjellemzőbb készítményeikre?

A süteményeket a vanília ízek jellemezték a legjobban. Nemcsak a krémet, ami mindig vajás tésztából készült, hanem a marcipános burgonyát is vanília krémmel töltötték. Nagyon finom volt a csokoládétorta is.

♦ Hogyan kerültek föl a Várba?

Vilmos bácsi eljött hozzánk, s mondta, szeretné, ha szüleim átvinnék az üzletet. Előbb gondolkodtak rajta, de mivel anyám vári lány volt, a szíve ide húzotta, ez végleg mindent eldöntött. Először anyámnak a szakácsnét kellett eligazítania a konyhában. Reggel 9 órakor mindig kinyitottunk. Szemben az előjáróság, onnan jöttek a tisztviselők egy-egy hasát bekapni, uzsonnára inkább a kalács és a csokoládé járta... Jöttek a híres katolikus iskolából, nagyon elegánsan felöltözve a tanuló, a tanárok, anyám ilyenkor már az üzletben serénykedett. Két háziszolga volt, ők itt laktak az emeleti kis szobában. Már este bekészítették a fát, mert mindent a kemencében sütöttek, reggel 6 órakor begyújtottak. A cukrászda két helyiség volt, mögötte az előkészítő, onnan nyílt a spájz, majd a műhely. Ezeket is túl volt a sütőkonyha, a gázrezo és a tűzhely. Ott főttek a lekvárok, a kemencében előbb a vajás tészták, s így fokozatosan a kalács, a torta, később a kuglóf, mikor milyen erősségű hó kellett.



♦ Önt mikor kapcsolhatjuk be ebbe a hosszú történetbe?

A szüleim 1922-ben vették át az üzletet. Akkor én fél éves voltam. Azóta lakom ebben a házban, nagy boldogságban, amíg az ostrom széjjel nem verte! A cukrászdat, lent az lsten mentette meg. Gyűjtőbomba repült be a szobába, a férjem dobálta ki a bútorokat, a fal feketére égett. Hetedik hete, hogy a pincében voltunk, s mondták, én a gyerekek okvetlenül menjek el a nagynénémhez. Mentünk gyalog, vigyáztam, hogy hová lépjek, mert döglött lovak, autóroncok, emelet magas törmelék volt mindenütt... Nem tudom, miért, talán, mert fiatalok voltunk, nem bústunk. Nehéz körülmények között, de együtt volt

a család. Egy évig hordták ki a szemetet, még most is megvannak a nyugták, amit kifizettünk a szállítással. Kisvasút vitte le a Vérmezőre, azzal töltötték fel a gödröket. Először a tető lett kijavítva, hogy ne ázzon be, azután a konyha, a műhely, és a többi sérült rész.

♦ Mikor nyitottak újra?

1945. augusztus 20-án. Apám vezette, édesanyám és én is dolgoztunk, meg a két eladónő, akik oly sokáig voltak itt, szinte családtagként. Kedvenc süteményeink az indiáner, a kávéfánk, az orosz krémtorta és a nagyon finom krémes volt, de kedveltük a marcipános szilvát is. Kitanultam a cukrászatot én is, sőt mestervizsgát is tettem. Persze sokat változott a világ. Csupa minisztérium volt a közelben, onnan jöttek az altsztek, s vitték a főnökök, amit kért. Délután látogattak be a vendégek, mikor jött gróf Apponyi Albert akkor mindenki felállt, olyan nagy tisztelet övezte. És rengeteg volt a rendelés, házakhoz vitték a parfé kompozíciót, a tejszínes fagyaltot. Nagypapám lovas kocsiával hordták a megrendelőkhöz a finomságokat.

♦ Meddig dolgozott?

1951-ig. Mikorra mindent rendbe hoztunk, két férfi lett be, a tulajdonost keresték. Szóltam az apámnak, ő jött, és akkor azt mondták, hogy államosítani jöttünk. Ki akarta venni a bevételt, de figyelmeztették, hogy minden az államé. És semmit, semmit nem hozhattunk el! Egy évig nem is helyezkedhetett el. Ez volt a büntetés a sok munkáért; apám árva gyerek volt, és a szorgalmának köszönhettem, hogy valamire vitte. A Ruszwurmot bezárták. Így kezdtünk a házat rendben tartani, a műemlékvédelemtől is jöttek, és szépítették, a lenti fülkéket kijavították. Mi lettünk az alapítói a Kereskedelmi és Vendéglátó Múzeumnak. A háztartást vezettem, a gyerekeket neveltem, szóval, volt mit tennem. Sha nem tetlenkedtem. A híres Szamos Mátyás fia, Miklós bérlti most az üzletet, s örülök, hogy sok mindent őriznek a régi süteményekből. Hálát adok Istennek, hogy ide a Várba fölkerültem, igyekszem a szép dolgokra emlékezni. Persze nagyon fáj, hogy nem vehetem részt a szakmában, de hát nem én dolgoztam meg érte, s szüleim. Ha lemegegyk nagyritkán az utcára, az első, hogy megállok a Ruszwurm előtt, olykor be is nézek, és gondolatban odaültem szereteteimet az asztalhoz.

Fenyvesi Félix Lajos

## Már csak emlékezünk...

2010. augusztus 3-án volt Ákosné Jobb Mária temetése az óbudai temetőben. 71. életévében, hosszú, súlyos betegség közbén, mégis váratlanul vesztettük el.

Még a következő találkozókat terveztük...

Két év kivételével 1961-től 43 éven keresztül az első kerületben dolgozott pedagógusként. 2004. júniusában a Lisznai utcai Általános Iskolából ment végleg nyugdíjba. A legkisebbektől kezdve a főiskolai hallgatókig minden korosztályt tanított és sok-sok alázattal tanult is tőlük. Volt tanítónő, orosz és német nyelvtanár, könyvtáros, oktatási referens az önkormányzatnál, s 1982-től 10 éven keresztül a Krisztina Téri Általános Iskola igazgatója.

Mindig készen állt az újdonságok befogadására, legyenek azok szakmai, vezetői vagy számítógépes felhasználói ismeretek. Nyitott volt az egész világra, folyamatosan figyelemmel kísérte a körülötte rohanó életet. Bármikor kapható volt hosszabb rövidebb beszélgetésre a közéletéről, szépirodalomról, színházról, az élet kisebb - nagyobb „fontos” eseményeiről. Segített volt és jelenlegi tanítványainak személyes problémáik megoldásában is. Nyugdíjba vonulása után is részt vett iskolánk és a kerület pedagógiai életében, összefogta a kerület egykori iskolagazgatóit, s hajdani kollégáit. Rendíthetetlen életvidámsága, bölcsessége mindannyiunk számára feledhetetlen.

A Lisznai Utcai Általános Iskola tantestülete

## Kocsis István hetvenedik évére

Harminc éve történt, de lehet, több is: a szegedi egyetem kis klubjában színházi est volt. Az erdélyi Kocsis István monodramáját mutatták be: a nagyváradi Kiss Török Ildikó remek megformálásában. A fiatal, hangos közönség egyre nagyobb csöndbe burkolódzott, s amikor Bethlen Kata a karnyújtásnyi színpadon a harmadik sírkeresztet is leszúrta, jelezve tragikus élete újabb gyászát, a szívverésünket is hallottuk.

Kocsis egy régebbi kötetében írja: „A drámai hős számára a szabadság nem egyszerűen cselekvésre készítő probléma, hanem olyan létezés, amelyben a harc már-már annyira természetes, mint a lélegzés.” Az író majd minden színpadi megszólalása ezt bizonyítja. Hősei – Bolyai János, Árva Bethlen Kata, Jászai Mari, Magellán, Van Gogh – vállalják a legnehezebbet, miközben naponta megütköznek, s szétosztják magukat.

Kocsis István Ombodon született, 1956-ban érettségizett. 1961-65-ben a kolozvári egyetem hallgatója volt, 1970-től 1983-ig az Utunkat szerkesztette. 1984-ben Magyarországra települt. A televízió dramaturgia lett. Történelmi drámáit nagy, meghatározó személyiségek sorsa köré építi. Jellegzetes hőstípusa a korral szembebeszélő, magányosan küzdő hős.

Az 1984-es év választóvonal az író életében. A Széchenyi-dráma vívódásában megjelenik az egész reformkori társadalom, több éves munka után veretes regény született a „legnagyobb magyarról”. Valami sajátos kvintesszenciáját adva Széchenyi írásából, s a sorok közül kiolvasható eszmei, politikai, emberi lényegnek.

A Szent Korona tana című kötetével elindította új, egész életére szóló vállalkozását. A második kötet, – Szent Korona misztériuma – 1997-es munkájában tovább bővítette ismereteinket, betetőzve a 2005-ös Magyarország Szent Koronájával. Jól fogalmaznak bírálói, már-már a rögeszmések megszállotságával mondja igazát: „Reménykedjünk abban, hogy a Szent Korona az Ország házában valóban feleledhet, és élő személyiségként kedvezően befolyásolhatja, meghatározhatja a magyar életet.”

Hol van már a sikeres erdélyi drámaalkotó, a felelősségvállalásról tanúskodó író. Mintha sürű csend venné körül. De a tény megmaradt: Kocsis István örömtérmetésre és tanításra született. Önmagukat vállaló hősei velünk vannak a jelen küzdelmében. Egyszer tágabb sugarú a vallomásaiból kibomló ars poetica: nincs nagyobb és szebb feladat, mint közösséget vállalni megvetettekkel és kitaszítottakkal. Ehhez, és újabb gondjaink megoldásához legyen még sokáig ereje útbaigazítónak, mosollyal biztatónak. Isten éltesse a 70 éves Kocsis Istvánt!

F. F. L.

## Megemlékezés a nándorfehérvári diadalról

Hunyadi Jánosra, Kapisztrán Jánosra és a keresztes hadjárat hőseire emlékezett július 22-én délben, a nándorfehérvári diadal 554. évfordulóján a Budavári Önkormányzat. Dr. Nagy Gábor Tamás parlamenti felszólalásában emlékezett meg a nándorfehérvári diadal évfordulójáról. Felvetésére a Honvédelmi Minisztérium államtitkára reményét fejezte ki, hogy jövőre, az 555. évfordulót már nemzeti ünnepként ünnepelhetjük meg.

Július 22-én az 1456-ban kivívott nándorfehérvári győzelmet ünnepeljük, amikor a magyar és a csatlakozott európai keresztes seregeknek sikerült megállítani a kontinens elözönlésére készülő török hadsereget. Az Európa ellen hadjáratra induló II. Mehmed szultán és serege a nándorfehérvári – mai belgrádi – várban szenvedett vereséget, ahol Hunyadi János vezetésével Szilágyi Mihály várkapitány és katonái hőiesen ellenálltak és megállították a törököket, megvédve hazánkat és Európát a terjeszkedő oszmán uralomtól. Kiemelkedő alakja a diadalnak Kapisztrán János itáliai ferences szerzetes, aki imáival buzdította a helyszínen harcoló keresztény sereget. Ennek a diadalnak az emlékére rendelte el VI. Sándor római pápa, hogy minden délben, a keresztény templomokban harangszó emlékeztessen erre a diadalra. A Budavári Önkormányzat nevében, a hősök emléke előtt tisztelegve pontban déli 12 órakor Sediánszky János alpolgármester helyezte el koszorút Hunyadi János és Kapisztrán János szobránál.

Dr. Nagy Gábor Tamás parlamenti felszólalásában emlékezett meg a nándorfehérvári diadal évfordulójáról. – Ma a győzelem napja van. 554 esztendeje annak, hogy míg az erejében és hitében megfogyatkozott Európa csüggedten kongatta a harangokat, addig mi, magyarok megvédtük Európa kapuját, és Nándorfehérvárnál útját álltuk az egész keresztény világot fenyegető ottomán áradatnak – mondta felszólalásában, majd felidézte, a török elleni harc eseményeit. A törökök július 4-étől 21-éig lövették a várat, amely addigra már nem is várra hasonlított, hanem inkább egy mezőnek látszott, ahogy Hunyadi leírta. Am hajnalban a védők kerekedtek felül, az újabb támadáskor végérvényesen, ugyanis a várból kitörő katonákat látva a keresztes seregek átkeltek a Száva túlsó partjára, felvették a küzdelmet a törökökkel. Hunyadi zsenialitása ekkor mutatkozott meg, észrevette, hogy a török ágyúk

védelem nélkül maradtak, azokat elfoglalva saját fegyvereikkel kezdte löni a törököket.

– Nándorfehérvár és vele az egész keresztény világ, Magyarország és Európa megmenekült. A történelemből tudjuk, hogy sor-



A nándorfehérvári hős Hunyadi János szobra a Várban

sunkat nem kerülhettük el, de mégis csodálatos az, hogy 1456. július 22-én megvívtuk ezt a diadalt, és nyertünk három esztendő. Ha belegondolunk, hogy mi mindent veszíthettünk volna el enélkül! Másképp alakult volna a történelem Mátyás király vagy az európai országokkal egyenrangú magyar ki-

ráltság felemelkedése, a virágzó magyar reneszánsz kultúrtörténeti fejezete nélkül.

– Vannak aktuális üzenetei is ennek a mai napnak, ennek az évfordulónak – emelte ki dr. Nagy Gábor Tamás. Az egyik ilyen üzenet az, hogy milyen nagy szerepe van a személyiségnek a történelem formálásában. Tudnunk kell, hogy mindenki, minden egyes személy szabad, felelős erkölcsi cselekvő, és e nélkül a személyes felelősségvállalás nélkül nem létezik sem a múlt, sem a jövő. A másik üzenet, hogy csak akkor lehetünk sikeresek, ha a fásultság, a nemtörődomség és a széthúzás erőin felül tudunk kerekedni. Csak hitében erős nemzet maradhat fenn, teremthet távlatot, jövőképet az országban a nemzeti összetartozás alapján. Ahol a nemzeti érzés gúny tárgya, ahol az egészségügyi szolgáltatás vagy a betegség fizetős, rászorultsági alapon nem megkapható szolgáltatás, ahol a tanítás egy meghitelezett kegyelem, ott valójában nem várható el, hogy az emberek összefogjanak, hogy meg tudják segíteni az országot. Hunyadi János és Kapisztrán János tulajdonképpen ezt a fásultságot, ezt a széthúzást győzték le. Ezért elgondolkodtató, hogy e győzelem napja, ez az emléknapi miért nem vert jobban gyökeret a nemzet emlékezetében. Miért nem vált az évszázadok során nemzeti emléknappá, és miért nem tesszük ma azaz? Mi, akik az európai harangszót vittük Európába, miért nem emeljük fel ezt a vitathatatlanul győztes, szép napot az európai és magyar nemzet által is elismerésre méltó tettünk? – tette fel a kérdést.

Válaszában Simicskó István, a Honvédelmi Minisztérium államtitkára elismerte, valóban, ez az ünnepnap nincsen méltó helyen a magyar társadalom emlékezetében, ezért ezen változtatni kell. A kormány és a honvédelmi tárca is azon gondolkodik, hogyan lehetne méltó módon megünnepelni a nándorfehérvári győzelem napját, hiszen kötelességünk emlékezni a hőseinkre. – Hajtsunk fejet a hősök előtt, és mindent meg kell tennünk annak érdekében, hogy méltó módon ünnepelhessük ezt a neves ünnepet – mondta Simicskó István, majd reményét fejezte ki, hogy jövőre, az 555. évfordulót már nemzeti ünnepként ünnepelhetjük.

### Könyvajánló

#### Legyen hited és létszen országod!

Mindaz, ami az első világháború után Magyarországgal történt, szinte egyedülálló a történelemben. Ezért nem tudta feldolgozni a nemzet emlékezete. Az 1920-ban megkötött trianoni szerződésről a második világháború után alig eshetett szó, némaság és elnémitottság jutott az egymást követő generációknak.

Ezt a trianoni hallgatást, az évfordulón több kötet és antológia is meg akarja törni. Közülük az egyik legszebb-legfőbb, az Árgyelus Kiadó tisztelegése, melyet a Litea könyvesboltban Szakály Sándor történész mutatott be. A Legyen hited és létszen országod című album összefoglalása a nem gyógyuló sebnék, amit a magyar nemzet testén ejtett a békeszerződés. Mindaz benne van, amit öregnek és fiatalnak egyformán tudni kellene, hiszen tankönyveinkből régóta kimaradt!

Nem élt olyan magyar család, amelyet nem érintett a békediktátum kegyetlen ítélete. Az ország területének kétharmadát az ott élő magyarokkal együtt megkapták szomszédaink; 3.200.000 magyart szakítottak el tőlünk... Plakátok, kis fémdomborítások, poharak, szódásüvegek a gyűjteményben, rajta a fölirat: NEM! NEM! SOHA! Metszetek, érmek, fölállított szobrok és vázlatok; bélyegsorozatok történelmünk nagyjaival... Megkopott fényképek: a megszállt területekről kiűzött magyarok várakoznak a zsúfolt vagonokban. Magsárgult újságcikkek: a Pesti Hírlap 1920-as összeállítása... Verseket, megzenésített kesergők, jeles zeneszerzőnk Dohnányi Ernő drámai megemlékezése.

Persze nem maradnak el az irredenta hangok sem. Ebből is van bőven. Elkeseredett düh árad ezekből a szövegekből, a leszámolást türelmetlenül követelő, vad, pogány magyar harag. Nem kell csodálkoznunk, hiszen Trianon – Mohács óta – a legfájóbb sebnék. És természetes volt, hogy a közvélemény és a hivatalos politika sem fogadta el, fogadhatta el a diktatórikus békerendszer követelményeit.

„Amikor a győztesek elunták a szünni nem akaró panaszárdatot – írja előszavában Nemeskürty István –, kijelentették, hogy kár jajgatni, mert Magyarország nincs, és nem is volt. Néhány Ázsiából idekeveredett pusztai kóborló találta ki a magyar nemzetet, hogy kizsákmányolhassa az itt talált szlávokat.” Szakály Sándor tanulmányában részletesen elemzi vesszőfutásunkat. A hatalmas anyagot gyűjtötte: Vertel Beatrix, segítette: Acsády György, a tárgy- és helyszíneket Püspöki Apor készítette.

Talán nem szégyen bevallani, a szomorú albumot megkönnyeztem, megalázottságunk bizonyítékait nehéz szívvel lapoztam. Bizony elgondolkodtató: 90 év elteltével még mindig, mégis élünk! A képek a megcsönkített országot mutatják. Fáradt, elkeseredett, csüggedt emberek látunk legelőbbször, akik vártak, és vártak. Hátha történik valami kifosztott életükkel. De nem történt. Elvettek, elvittek mindent a győzők, közel a szomszédba. Jóvátehetetlen magyar tragédia. De az örök kesergés mit sem ér, inkább a tenni akarás és az építés. A remény, hogy lassan eltűnnek az elválasztó határok, a kereső kezek megtalálják egymást, s a múltat „békévé oldja az emlékezés”.

### Szétszaggatott ország

Apró műhely a lakiteleki Antológia Kiadó. Kevés új kiadvánnyal jelentkezik, de legtöbbször fontos és sokakat érdeklő kötetekkel. Mint most: a Szétszaggatott ország az irodalom szavaival próbálja elmondani Trianon elmondhatatlan fájdalmát. Hatvanegy költő, régi és mai kortársaink zengetik a nem gyógyuló sebjáradalát, úgy, hogy észrevétlenül a mi könnyünk is megered.

Ady Endre megkondítja a sejtelem harangjait, s dadogva mondja: „Ne taposatok rajta nagyon, Ne tiporjatok rajta nagyon, /Vér-vesztes, szegény szép szívünkön, /Ki, íme szárgulani akar./Baljóslatú, bús nép a magyar...” De a győzők nem hallották meg a költő szavát, és darabokra szaggattak bennünket.

Fájó-szép sorok, szoltáros mondatok úzik az embert, szinte bemenekül Jékely Zoltán marosszentimrei templomába: „egér futkározik a pad alatt/s odvából egy-egy vén kukik ki-ronn./Tizen vagyunk: ez a gyülekezet,/a tizenegyedik maga a pap,/de énekelünk mi százak helyett.”

A Nyugat nagy nemzedéke az első ciklus: Babits, Kosztolányi, Juhász Gyula, Tóth Árpád versei, a legtöbbet évtizedeken át kihagyták gyűjteményes kötetekből. A trianoni nemzedék követi őket: József Attila, Illyés Gyula, Sík Sándor, Szép Ernő, majd a kortársak: Csóóri Sándor, Kiss Dénes, Bak István, Szentmihályi Szabó Péter... Érdekes, erős hang Erdély válasza a tragédiára: Áprily, Reményik, Bartalis, Lászlóffy, Farkas Árpád, Dsida hatalmas zengésű Psalmus Hungaricus kiált a nagyvilágba: „Mert annak fia vagyok én,/ki a küszöbre téve,/a külső sötétségre vetetett,/kit vernek ezer éve,/kit nem fogad magába soha a béke réve!”

Megszólal a Felvidék keserű hangja, Kárpátalja és Délvidék fájdalma, Márai Sándor: Halotti beszéde a végső igazságot fogalmazza meg: „Nagy hatalmak cserélnek majd hosszú jegyzékeket./Te hallgass és figyelj. Tudjad, már él a kis sakál,/mely afrikai sironon tíz körmével kapál./Már sarjad a vadkaktusz is, mely elfedi neved/A mexikói fején, hogy ne is keressenek./Még azt hiszed, élsz?... Valahol?... És ha más-hol nem is,/Testvéreid szívében élsz...”

Verseket, prózaverseket, imák, könyörgések gyűjteménye a bátor antológia. (Bíró Zoltán szerkesztése.) A legtöbb költő mintha vérevel írta volna vallomását. Tudva, Trianon aláírt papírja Magyarországgal halála és a mi életünk! Mindennapi gyászunk és reményünk: enyhül a mély seb, egyszer a fiatalok is megismerik és megértik az igazi Trianont. Nem félnek emlékezni és beszélni róla.

## Megújult és díszkivilágítást kapott Pecz Samu szobra

A Szilágyi Dezső tér rekonstrukciójának részeként, az önkormányzat felújította a református templomot tervező Pecz Samu szobrával díszített köztéri ivó kutat. A vízközmű átépítését is magában foglaló, teljes körű rekonstrukció keretében elkészült a díszkivilágítás, valamint a kút környezetének térkövezése.

Hosszú ideig használhatatlan volt a Szilágyi Dezső téri Pecz Samu kút, miután feltehetően fémgyújtók letörték a vizet adó nagyméretű kifolyókat. Nem tett jót a mészkből készült talapat és a kútkáva állagának az sem,

hogy éveken át ide jártak vízért a környéken meglepedő hajléktalanok. Szerencsére a Corvin tér, valamint a Szilágyi Dezső tér rendezésével a fedél nélküliek ma már máshol húzzák meg magukat, tavaly pedig az önkormányzat is hozzákezdett az 1929-ben felállított, védett műalkotás felújításához. Az építómesteri öltözékben megjelenő Pecz Samu százhusz centiméteres szobrát, valamint a kútkávé restaurálták, a hiányzó, vagy megrongálódott köveket és a medence színes csempesburkolatát pedig kicserélték. Teljesen újjá kellett építeni a bauxitbetonból ké-



szült, mára jelentősen meggyengült alépítményt. A rekonstrukció eredményeképpen visszakerültek a korábban letört kifolyók, amiket - okulva a korábbi rongálásokról - a színesfém tolvajok számára értéktelen anyagból készítették.

Július végétől a közeli református templomhoz hasonlóan díszkivilágítást kapott a Berán Lajos munkáját dicséző kút, a három reflektor részben az épületet is megvilágítja. Megtörtént a tereprendezés is, a kút melletti térrészletet a környezethez illő kiskockakövekkel burkolták.

Pecz Samu (1854-1926), a terézvárosi evangélikus elemi iskola elvégzése után a Sütő utcai – mai Deák téri gimnázium – új evangélikus gimnáziumban érettségizett. Beiratkozott a József Nádor Műegyetemre, 1873-tól két évig Stuttgartban tanult, majd a bécsi akadémiára került, ahol Theofil Hansen tanítványa volt. Dolgozott Schulek Frigyes mellett a Mátyás templom felújításán, és Hauszmann Alajos íródjában. Munkássága első évtizedeiben elsősorban templomokat tervezett, nevezetesen többek között a nádasládi plébániatemplom, a budapesti unitárius templom, valamint a debreceni Kossuth utcai református templom. 1892-ben megnyerte a Szilágyi Dezső téri református templom építésére kiírt pályázatot, a templom végül 1896-ban készült el. Még ebben az évben tervei alapján felépült a Vámbáz körüli Vásárcsarnok, két évvel később pedig a Gólyavár a műegyetem Múzeum körüli kertjében. A '90-es évektől bérházakat is tervezett, míg a Szépművészeti Múzeumra kiírt pályázaton első díjat kapott, 1898-ban elkészítette az Országos Levéltár vázlatteveit. 1903-ban a Városligeti fasorban az evangélikus gimnázium és templom, majd a debreceni főgimnázium terveit készíti el.

Az új műegyetem építéskor a könnyűtár, a műszaki mechanika, mechanika technológia, a géplaboratórium és gépház tervezését bízták rá. Munkáit a középkori stílusai jellemzik, azonban szívesen használt modern anyagokat, vasbetont és más vasszerkezeteket is. Az épület megfogalmazásakor a funkciót helyezte előtérbe, mint a Szilágyi Dezső téri templom esetében, ahol a centrális ötszög közepére került az Úr asztala.

### Programok

#### Magyar Kultúra Alapítvány székháza

(Budapest, I., Szentháromság tér 6.)  
Fába álmotodt művészet – a XXI. század intarziái. Alkotók: Feketéné Krázi Timea, Jeges Anikó, Kulánda Anni Villő, Lukács Gábor Dénes. Megtekinthető augusztus 29-ig minden nap 9-18 óra között.  
Józsa Judit kerámiaszobrász Magyar Nagyasszonyok III. című kiállítása október 10-ig tekinthető meg naponta 10 és 18 óra között. Vasárnaponként

16 órától a művész tárlatvezetésre várja az érdeklődőket. A belépés díjtalan.

Szeptember 2., 18.00 óra: Európa katonái Buda felszabadításában (II.) Spanyol és katalán katonák emlékezete. Gondolatok a spanyol-magyar, katalán-magyar történelmi kapcsolatokról. Dr. Kalmár János egyetemi tanár vitetett előadása a Corvin-teremben. Meghívott vendégek: a Spanyol Királyság katonai attaséja és a Cervantes Intézet igazgatója.

#### Hubay Jenő Zeneterem

(Budapest, I., Bem rkp. Hotel Victoria)

Palotás-avagy a cimbalom a nemzeti romantika jegyében. Herencsár Viktória és a Testore Vonósnégyes koncertje augusztus 30-án 19.30 órakor lesz a Hubay Jenő Zeneteremben. A vonósnégyes tagjai: Horváth Anita, Horváth Flóra – hegedű, Hegyhajli Boros Zoltán – brácsa, Helecz Dániel-cselló.

## Kék hírek

Nem történt kiemelt bűncselekmény az elmúlt egy hónapban, ezúttal a trükkös tolvajok is elkerülték a kerületet – mondta el lapunknak dr. Kesztyűs Rudolf. A kapitányságvezető kiemelte: a nyári turisztaszézon jelentős többletbevételeket hoz a helyi rendőrség, ennek ellenére az idegenforgalmi szempontból kiemelt helyszíneken visszatérő ellenőrzéseket tartanak, valamint megerősítették a közterületi jelenlétet. Folyamatosak a közlekedési akciók is, augusztusban eddig öt vezetői engedélyt vont be a kerületi rendőrség úttartás vezetés miatt, valamint tizenegy büntetőpontra szájították a szabálytalankodó autósokat.

## Utas fogta el a nyakláncot

Filmekbe illő jeleneteknek lehetnek tanúi a 18-as villamoson utazók augusztus 8-án. Néhány perccel délután egy óra után a Krisztina téri megállóban leszállás közben egy fiatalember letépte az ajtó mellett ülő idős hölgy nyakláncát, majd a Horváth kert felé megpróbált elmenekülni. Nem jutott azonban messzire, ugyanis az utasok közül hárman utána futottak. Miután az Attila út előtt sikerült feltartóztatniuk, egyikük visszakísérte a villamosmegállóba, ahol a kiérkező rendőrfőnök elfogta az elkövetőt. A fiatalember lélekjelenlétének és bátorságának köszönhetően az ellopott nyaklánc még a helyszínen visszakérült tulajdonosához. Az adategyeztetés során kiderült, hogy az elkövető többszörös visszaeső, lopás és közokirat hamisítás miatt három évre börtönbe kellett volna vonulnia, azonban büntetésének letöltését nem kezdte meg. Úgyében az illetékes bíróság gyorsított eljárás keretében hozott ítéletet, és a korábban kirótt három éves börtönbüntetést további két évvel súlyosította. A bűnöző elfogásában elvélvhetetlen érdemeket szerző fiatalember számára dr. Kesztyűs Rudolf ezredes jutalmat ajánlott fel.

## Verekedett a táskatolvaj

Augusztus 7-én a kora délutáni órákban a Dísz téren egy hajléktalan nő megpróbálta kirabolni az egyik idegenforgalmi cég munkatársát. A két nő között rövid dulakodás alakult ki, ennek során a támadó a kezében lévő táskával megütötte áldozatát, akinek felrepedt a fejbőre. A vérző sértettet látva az elkövető zsákmány nélkül elmenekült a helyszínről, azonban nem jutott messzire, ugyanis az időközben kiérkező kerületi járőr a Hunyadi utcában elfogta. A nyilvánvaló bűncselekmény ellenére az illetékes ügyészség nem rendelte el a tettes letartóztatását.

## Figyeljünk a besurranókra

## – Legyenek zárva az ajtók és ablakok

A nyári melegben óvatlanul nyitva hagyott ajtók és ablakok valósággal vonzzák a bűnözőket. Sajnos az elmúlt

hetekben a kerületben is történtek besurranásos lopások. Augusztus 11-én hajnalban a Vízivárosban közel egymillió forintot zsákmányolt az az elkövető, aki a feltehetően nyitva felejtett bejárati ajtón keresztül jutott be a lakásba. A sértett a rendőrségnek elmondta, hogy éjszakára az ajtóban hagyta a kulcsot, és valószínűleg a biztonsági rácst is elfelejtette bezárni. Dr. Kesztyűs Rudolf az eset kapcsán arra kéri a polgárokat, hogy még a legnagyobb melegben se hagyják nyitva lakásaik bejárati ajtaját, illetve az alacsonyabban fekvő ablakokat is tartsák zárva. Figyeljenek arra is, hogy este szelöltetés után csukják be a nyílászárókat mielőtt aludni térnek. A besurranó tolvajok ugyanis elsősorban éjszaka „dolgoznak”.

## Karddal fenyegetőzött, majd a Dunába ugrott

Az első kerületben elvárható közrend fenntartása, valamint a szabálysértések, bűncselekmények megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrzi a Romkert környezetét a kapitányság járőre. Bár a visszatérő rendőri jelenlétnek köszönhetően komolyabb kihágások az utóbbi időben nem történtek, garázdaság, illetve lopások még előfordulnak. Legutóbb egy erősen ittas férfi okozott kisebb felfordulást, amikor a hajnali órákban a bejárat előtt egy ötven centiméter hosszú pengéjű karddal kezdett el hadonászni, hogy így vegyen elégtételt a szórakozóhelyen korábban elszenvedett vélt sérelme miatt. Szerencsére nem tett kárt senkiben, ráadásul mutatványát a Romkert alkalmazottai sem díjazták, akik elől rövid menekülést követően a Dunába ugrott. A felelősségre vonás elől azonban nem sikerült kibújni, ugyanis miközben kímászott a vízből az időközben kiérkező rendőrök elfogták, ellene garázdaság és közbiztonságra veszélyes tárgy birtoklása miatt indul eljárás.

## Irodai szarkát fogtak

Sorozat tolvaj sikertelen elfogja a rendőröknek. A tettes először augusztus 11-én a kora délutáni órákban a Tabán Múzeumból lopott el egy női táskát és bankkártyát, amiről két alkalommal sikerült készpénzt felvennie. Másnap újra a kerületben járt, délelőtt egy Corvin téri irodából tulajdonított el értékeket, több mint száz ezer forint értékben. Még ugyanezen a napon szerencsét próbált a hetedik kerületben is, ahol az egyik jó nevű szálloda öltözőjéből emelt el egy táskát. Ezúttal azonban nem sokáig élvezhette zsákmányát, ugyanis a táska tulajdonosa az ablakból észrevette az utcán sétáló elkövetőt, akit kollégájának segítségével a rendőrség megérkezéséig feltartóztatott. Az ötvenes éveiben járó, öt oldalas priusszal rendelkező R. Gy.-nél megtalálták az első kerületben ellopott tárgyak egy részét. A tolvaj letartóztatására a kerületi kapitányság javaslatot tett az ügyészségnek.

## Önkormányzati rendelet

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 17/2010. (VI. 25.) Kt. rendelete az Önkormányzat által fenntartott bölcsődében, nevelési és oktatási intézményekben alkalmazandó étkezési térítési díjakról, valamint a nyári napközis tábort igénybevevő nem kerületi gyermekek után fizetendő térítési díjról szóló 2/2006. (II. 16.) Kt. rendelet (továbbiakban: Rendelet) módosításáról.

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 92. § (1) bekezdésében foglalt felhatalmazás, valamint a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 147. és 148. §-ában foglaltak alapján a következőket rendeli el:

## 1. §

A Rendelet 1. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a Rendelet melléklete helyébe a jelen rendelet melléklete lép.

## 2. §

E rendelet 2010. szeptember 1-jén lép hatályba.

dr. Deák Ferenc  
jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

A 17/2010 (VI. 25.) Kt. sz. rendelet melléklete  
A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat által fenntartott bölcsődében, nevelési és oktatási intézményekben alkalmazandó étkezési térítési díjak, valamint a nyári napközis tábort igénybevevő nem kerületi gyermekek után fizetendő térítési díj.

Sor-szám	Intézménytípus megnevezése	Térítési díj (Ft)					
		2010 augusztus 31-ig			2010 szeptember 1-től		
		Nyersanyag ár	ÁFA 25%	Fizetendő Ft/nap	Nyersanyag ár	ÁFA 25%	Fizetendő Ft/nap
1.	Bölcsőde - napi 3x étkezés	320	80	400	320	80	400
2.	Óvodai intézményi étkezés - napi 3x étkezés	312	78	390	337	84	421
3.	Általános Iskolai intézményi - napi 3x étkezés - napi 2x étkezés - napi 1x étkezés (ebéd)	345	86	431	372	93	465
		292	73	365	316	79	395
		239	60	299	257	64	321
4.	Gimnázium Kosztolányi Dezső Gimnázium - menzás étkezés Szilágyi Erzsébet Gimnázium - menzás étkezés Toldy Ferenc Gimnázium - menzás étkezés	260	65	325	260	65	325
		260	65	325	260	65	325
		260	65	325	260	65	325
		2010 szeptember 1-től					
		Önköltség		ÁFA 25%	Fizetendő Ft/nap		
5.	Nyári napközis tábor - nem I. kerületi gyermek ellátásának térítési díja	Önköltségszámítás alapján					

**Gyalogoljunk együtt!** Szeptemberben folytatódik a gyalogtúrák a Tabáni Gyaloglók Köre szervezésében. Az őszi szezon a következő hónapban indul. Tekintettel a hétfélig nagy kerékpárforgalomra, a túranapokat – közkívánatra – péntekre helyezzük át, hétköznap ugyanis csendesebb az erdő, békésebb kirándulhatnak a túrázók. Az első túra 2010. szeptember 24-én pénteken 11/ lesz, találkozó háromnegyed kilenc órakor, indulás öt perccel később, tehát 9.50 órakor. Találkozó: Moszkva tér, 61-es villamos megállója. A túra útvonala igény szerint a helyszínen kerül kiválasztása, a gyaloglásra szánt idő kb. 3 óra terjedelmű. Az őszi időszak előreláthatólag december első hetéig tart. A túrákon továbbra is mindenki saját felelősségére vesz részt. Az esetleges balesetet a túravezető felelősséget nem vállal. A programom a részvétel ingyenes. Túravezető: dr. Szentesday Klára, telefon: 375-8467.

**Buda Eliberata**  
Nemzetközi ostromjáték  
2010.

1686. szeptember 2-án a keresztény szövetségesek győzelmet arattak a török felett, visszafoglalták Budát. Az emberek Buda eliberata! azaz Buda felszabadítva! kiáltásokkal, örömmel köszöntötték a győzelmet. A budai Várban augusztus utolsó hétvégéjén ostromjátékokkal, hagyományörző programokkal emlékeznek a jeles eseményre.

**Tervezett program 2010. augusztus 27. péntek (a belépés díjtalan)**  
Tábor veres Kötetlen programok

**2010. augusztus 28. szombat (belépés felnőtteknek 750 Ft, gyerekeknek díjtalan)**  
10.00-10.15 Csapat szemle, bemutatás  
10.45-12.00 Ostromjáték főpróbája  
12.00-12.30 Borászati bemutató és kóstoló  
13.00-13.30 Hagyományörző katonai bemutató  
13.30-14.00 Hagyományörző katonai bemutató  
14.30-15.00 Színházi előadás  
15.00-15.30 Hagyományörző katonai bemutatója  
15.30-16.00 Színházi előadás  
16.00-16.30 Hagyományörző katonai bemutatója  
16.30-17.45 Ostromjáték

**A kiegészítő programok egész nap tartanak 9.00-tól 19.00 óráig:**  
kézműves foglalkozások, íjászat, gyerek játszóbáz.

**2010. augusztus 29. vasárnap (belépés felnőtteknek 750 Ft, gyerekeknek díjtalan)**  
09.00-10.00 Koszorúzás a vár területén  
10.00-10.30 Katolikus istentisztelet  
10.45-12.00 Ostromjáték  
12.00-12.30 Borászati bemutató és kóstoló  
13.00-13.30 Hagyományörző katonai bemutató  
13.30-14.00 Hagyományörző katonai bemutató  
14.30-15.00 Színházi előadás  
15.00-15.30 Hagyományörző katonai bemutató  
15.30-16.00 Színházi előadás  
16.00-17.15 Ostromjáték

**A kiegészítő programok vasárnap is egész nap tartanak.**  
A programok változtatásának a jogát a Rendezőség fenntartja.  
A főprogram az Ostromjáték időben fog kezdődni!

## Legyen a Horváth kertben Budán...

A Budai Nyári Szinkör és a Déryné szobor története

A kiállítást az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet  
a Budavári Önkormányzat közösen rendezte.

A kiállítást megnyitja: Bilicsi Erzsébet, Gajdó Tamás (OSZMI) színháztörténész

Közreműködik: Györfly Gergely hegedűművész

Megnyitó: 2010. szeptember 1. (szerda) 17 óra



A kiállítás megtekinthető: 2010. szeptember 28-ig

Helye: Várnegyed Galéria  
Budapest I. kerület, Batthyány utca 67.

214-44-50

Nyitvatartás:

kedd–szombat: 11-18 óra

## Apróhirdetés-felvétel kedden és szerdán 10-15 óráig csak személyesen a szerkesztőségben



### BROADWAY HANGJAI A TRÓFEA GRILL ÉTTEREMBEN

(Margit híd budai hídfő, klimatizált étterem)

Július 1-től minden este élőben a legjobb bázongoristák előadásában.

#### ÁLLANDÓ AKCIÓINK:

Nagy családi akció! (Hétfőn és ünnepnapokon a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes)

Ajándék TORTA! (Ünnepi alkalmakra)

Esti kedvezmény! (Hétfőtől szombatiig 21.00 órától, illetve vasárnap 17.30-tól - 1.000 Ft/fő kedvezmény)

1027 Budapest, Margit körút 2. (Margit híd budai hídfő)

Asztalfoglalás: 06-1-438-9090, 06-20-999-7708

www.trofeagrill.eu

#### Ingtatlan

A területben 15 éve működő Wágner és Társa Ingatlaniroda Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT**, családi házakat. Telefon: 212-1261, 212-2136, www.ingatlanwagner.hu, e-mail: wagnera1@chello.hu.

**Kiadó**, utcára nyíló garázst, vagy raktárhelyiséget keresek, esetleg vásárolnék. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-3800.

**Budaörs** legszebb, zöldövezeti részén a Galagonya utcában **SÜRGŐSEN ELADÓ** egy 720 m<sup>2</sup> rendezett telek, 75 nm-es (2+1 szobás) alapincézett, tetőteres ingatlan, mely állandó lakhatásra alkalmas. Az ingatlan telekárón értékesítjük, ezért BEFEKTETÉSNEK is kiválóan alkalmas. Irányár: 16 M Ft. Tel: 06-30/267-6378 (du. 16-20 óráig, hétfőig bármikor).

**Gyöngyösi**, összkomfortos, központifűtéses balatonakarttyai villát vár 70 négyzetméteres, nívós lakásra cserélném. Telefon: 061-319-8279.

**I. Csap** utcában újépítésű ház rámpás lejárattal teremgarázsban kocsibeálló olcsó havi díjjal tulajdonostól kiadók. Motorosoknak is. Telefon: 0630-645-0452.

**Épületek hőszigetelése a legkorszerűbb anyagokkal, korrekt áron!**

**ABLAKCSERE!**  
Energiatanúsítvánnyal is!

Műanyag ablakok német profilból, pályázatírással is, 7 év garanciával, kőműves munkával!

A kibontott anyagok elszállításával.

**NAGYSZÉNÁS-ÉPÍTŐ KFT.**  
Telefon: 06-26/355-481,  
06-30/655-655-2

**I. Batthyány** utcában, jó állapotú házban, eladó egy 87 négyzetméteres, két és fél szoba, hallos földszinti lakás. Az ablakok többsége egy csendes, ápolat, borostyános kertre nyílik. A szobák mind külön bejárattal, de egybe is nyithatók. Irányár: 23,8M Ft. Telefon: 201-1152.

**Ingatlanügyek!** Adás-vétel, csere, ajánlókozás, öröklés, hasznélvezet, szerződés kötés. Dr. Papp György ügyvéd. 1013 Attila út 16. Telefon: 0630-949-1618.

**Attila** úton, Vérmezőre néző, jó közlekedésű, szobahall (56 négyzetméter) napfényes, étkezőkonyhás lakás eladó tulajdonostól. 2. emelet, lift van, szabályozható távfűtés. Ár: 16.800.000 Ft. Telefon: 0630-427-9578, 3356-7080.

**Szeretetre** vágyó idős ember eltartását, gondozását, ápolását vállalom, de előbb ismerjük meg egymást. Ötven ember vagyok. Szeretettel, biztonságot kínálok. Telefon: 06-20-971-7297.

**Gellérthegy** utcai 79 négyzetméteres tehermentes felújított 2 szoba gardróbos polgári öröklakásomat eladom (24,5 millióért) vagy V-XIII. kerületi öröklakásra cserélem. Telefon: 06-30-211-3051.

**Bérbeadó** vagy eladó lakást keresek. Kézpénzzel rendelkezem. Telefon: 06-30-729-7546.

**I. Logodi** u.-ban 80 nm-es saját tulajdonú magaspöldszinti lakás bútorozottan vagy anélkül hosszútávra kiadó. Ár: 100ezer+ÁFA+rezi. Telefon: 06-30-234-9572.

**Budapest** I. kerület Logodi u. 44-ben 16 nm-es teremgarázsbeálló eladó vagy kiadó. Telefon: 06-30-223-5574.

**Logodi** utca III. em. 48 négyzetméteres + 2 négyzetméteres erkély 1,5 szobás felújított lakás kulturált házban 19,9 M Ft-ért eladó. Telefon: 201-9475, 06-70-237-9030.

**I. Budai** Várban a Mátyás templomra panorámás, 59 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szoba hallos, világos, jó állapotú, összkomfortos, dongaboltozatos I. emeleti lakás örökbérleti joga átadó. Csereirányár: 19,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-964-7065.

**I. Budai** Várban Tóth Árpád sétány felé nyíló, felújított, 42 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szobás, cirkófűtéses, napfényes, csendes önkormányzati lakás örökbérleti joga átadó vagy 60-80 m<sup>2</sup>-es, emeleti lakásra cserélhető. Csereirányár: 15,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-964-7065.

**I. Budán** a Naphegy alján kertés társasházban lévő 45 m<sup>2</sup>-es, 1 nappali + 1 hálószobás, igényesen, teljeskörűen felújított, egyedi gázfűtéses önkormányzati lakás bérleti joga átadó. Csereirányár: 13,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-964-7065.

**I. Budai** Várban a Táncsics Mihály utcában - 2 szintes, 103 m<sup>2</sup>-es, 2 fürdőszobás, felújított, csendes önkormányzati lakás örökbérleti joga átadó vagy nagyobb alapterületű öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 39 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-964-7065.

**I. Budán** a Hattyú-ház közelében jó állapotú Bauhaus-épületben lévő 87 m<sup>2</sup>-es 2,5 szoba hallos, remek alaprajzi elosztású összkomfortos öröklakás eladó. Irányár: 23,8 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-488-2203.

**XII. Budán** a Csorna utcában szuperpanorámás 51 m<sup>2</sup>-es öröklakás + 18 m<sup>2</sup> terasszal, zöldövezeti részén, de tömegközlekedés közelében eladó. A teraszról káprázatos kilátás nyílik a városra. Irányár: 22,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 06-30-964-7065.

**I. Budán** a Naphegyen - a Gellérthegy utcában, modern építésű, hívílíftes társasház I. emeletén lévő 63 m<sup>2</sup>-es, 1 + 2 félszoba + hallos, összkomfortos, világos, csendes, felújítandó öröklakás eladó. Irányár: 22,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-488-2203.

**I. Budán** a Batthyány utcában felújított, hívílíftes, társasház III. emeletén lévő 122 m<sup>2</sup>-es 3,5 szobás felújítandó, polgári jellegű, cirkófűtéses öröklakás eladó. Irányár: 30 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 06-30-964-7065.

**I. Naphegy** alján 7 lakásos kertés társasházban, egy teljes lakószinten lévő 191 m<sup>2</sup>-es, reprezentatív belterű 5,5 szobás, 2 bejáratos, 2 fürdőszobás, 3 WC.-s, stukkókkal díszített klasszikus polgári öröklakás eladó. Irányár: 49,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-488-1933.

**Tetőterasz** kedvelők figyelmébe! Vérmezővel szemben, körpanorámás, legfelső emeleti, összkomfortos 63 m<sup>2</sup>-es társasházi öröklakás + 70 m<sup>2</sup> tetőterasszal, gépkocsibeállással eladó. (A lakótér igény szerint bővíthető) Irányár: 42 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 06-30-488-1933.

#### Szolgáltatás

**Kerületi Gyorsszolgálat!** Gázvezeték teljeskörű javítása; vízszelvény, vízórák kiépítése; villany, fűtésszerelés; gépi duguláselhárítás garanciával. 0-24 óráig a hét minden napján. Telefon: 321-8082, 0630-269-0001.

**Lakatos:** Ajtó- és ablakzárak javítása, cseréje. Biztonsági rácsosajtók, vasajtók, ablakrácsok, korlátok készítése. Nyílászárók szigetelése. Telefon: 0620-945-0316.

**Fürdőszobák,** konyhák felújítása, átalakítása! Csempezés, padlóburkolás, kőművesmunkák, vízszelvény, fűtésszerelés! Anyagbeszerzéssel, határidőre, garanciával! www.mindenegykezesben.hu. Telefon: 0620-961-6153.

#### Kutyatulajdonosok figyelmébe!

Nincs több elvesztett eb!

Az önkormányzati állatorvosi rendelésben az ebek mikrochipel történő ellátását és regisztrációját önköltségi áron (bruttó 2200 forint) megkezdjük. Cím: Budapest, I. Batthyány u. 48. Telefon: 213-6874

Kérjük éljén a lehetőséggel!

**Társasházak** kezelése, közös képviselő nagy gyakorlattal, teljes műszaki-jogi- és gazdasági háttérrel. Díjazás épülettel függően, megegyezés szerint. Várkálános, telefon: 213-6613, 0620-931-1832.



**II., Margit krt. 54. T.: 201-3928**  
**XI., Fehérvári út 24. T.: 466-5654**

H-P: 9-18 Sz: 9-14  
www.zarkiraly.hu

#### +SZOLGÁLTATÁSAINK:

- **KULCSMÁSOLÁS:** lakás, autó, immobilizeres, speciális, mágnes
- **ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE**
- **EGYFORMA, ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK**
- **HEVEDERZÁR SZERELÉS:** egyedi is
- **ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE**

**ÚJ!** SZOMBAT -10%!

**Kapu-automata,** kerítés, korlát, lépcső, előtető, rács, redőny, relaxa, roletta, rovarháló, napellenző, eső-, fényszélérzékelővel. Egyéb javítások. Telefon: 0670-278-1818.

**GUMI- ÉS AUTÓSZERVÍZ, MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS, OLAJCSERE, A DÉLI PÁLYAUDVAR MÖGÖTT, A HIRDETÉS FELMUTATÓJA 15% KEDVEZMÉNYT KAP!**  
I. MÁRVÁNY U. 16.  
BEJELENTKÉZÉS: 06-20/565-2105.

**Társasházak** teljes körű kezelését, közös képviselőt vállalom szakképesítéssel, többéves gyakorlattal, referenciával, nettó 1.000 Ft (albetét)/hó-tól. Kérjen ingyenes konzultációt, árajánlatot. Hívjon bizalommal. Telefon: 0620-206-6990.

**Nagytakarítást,** napi takarítást vállalom, magánszemélyeknek és társaságoknak. Telefon: 202-2505, 0630-251-3800.

**ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCISZOLÁS**  
A kerületben és környékén házhoz megyünk.  
Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8.  
Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.

**Ingyenes** pénzügyi jogsegély és tanácsadás, (bankhitel, biztosítások és befektetések). Jelentkezni levélben: 1013 Budapest, Krisztina tér 1. vagy a honlapon: www.budaipolgarok.hu.

**LAKÁSFELJÚJTÁSI**  
SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS  
INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST,  
-CSISZOLÁST, JAVÍTÁST, VÍZ, GÁZ, GIPSZKARTON-  
SZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST  
VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL.  
TELEFON: 202-2505, MOBIL: 06-30/251-3800.

**Fakivágást,** viharokelhárítást, műtárgyvédelmi fakitermelést, esztétikai koronaalakítást, bozótírtást, fűnyírást, alpin munkát vállalom 10 éves tapasztalattal. Telefon: 0630-221-0121, 0620-386-9337.

**Ha nem kapja a Várnegyed újságot, értesítse a terjesztőt!**  
**Telefon: 06-20-467-9352**

**Villany szerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel: 0620-9344-664, 246-9021, ELMU által minősített vállalkozás.

**20 ÉVE TELJESKÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS**  
A VIZVÁROSBAN. NYITRAI BIZTOSÍTÁSI ALKUSZ KFT.  
1015. BUDAPEST HATTYÚ UTCA 7.  
TELEFON: +361-457-0612, +3670-541-6201.  
E-mail: ugyfelszolgalat@nyitraibiztositas.hu.

**S.O.S. Gázszervíz!** Gázvezeték teljeskörű javítása fűtésszezon előtti tisztítása, karbantartása, komplett fűtési rendszerek kiépítése tervezéssel, gázműeljárással, fűtési rendszerek vegyszeres tisztítása. 0-24 óráig minden nap garanciával, ünnepnapokon is. Telefon: 291-2800, 321-8082, 0630-269-0001.

#### Adás-vétel

**Könyv!** Krisztina Antikvárium (I. Roham u. 7. a Krisztina téri templomnál). Vesz-elad, árvev könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, metszeteket, kéziratokat, képes levelezőlapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papír-régiségeket. Díjtalan kiszállás - értékbérlés, készpénzfizetés! Telefon/fax: 212-8909. Nyitva: hétfőtől-péntekig: 10-18 óráig, szombaton 10-13 óráig.

#### Egészség

**Fogsorok, hidak készítése, javítása** soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. **Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétfői ügyelet!** Fogászati háttér biztosított! Tóthné Hívós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Telefon: 0630-222-3016.

#### Vegyes

**Házfelügyelő** és gondnoki munkát ajánlok I. kerületi társasházban, 60 négyzetméteres önkormányzati csere-lakás szükséges csak budapest területén. Telefon: 0630-905-3445.

**Hirdessen a Várnegyedben!**

**Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!**

**Telefon/fax: 355-0139**

#### Társkereső

**CSAK HA KOMOLYAN GONDOLJA!** Budai társkereső a Böszörményin, országos adatbázissal. Telefon: 0630-555-8444.

#### Oktatás

**Matematika-fizika** felkészítést vállalom nagy gyakorlattal, pótvizsgára is. telefon: 0670-366-6445, 250-2003.

**Angol** érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, szaknyelvo-  
oktatás tapasztalt nyelvtanárnál a Krisztina téren. Telefon: 0620-808-6411.

**Elfoglalt** szülőnek alsó tagozatos gyermekével iskola után együtt tanulna szeptembertől, ötvenes pedagógusnő. Zongora- és szolfézs-korrepetálás is lehetséges. Telefon: 0620-391-3601.

**A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!**

**VÁRNEGYED**

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik havonta kétszer. Kiadó: Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal. Főszerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Fotó: Friedrich Tamás. Levélcím: 1014 Budapest, I. Országház u. 15. Telefon/fax: (06-1) 355-0139, e-mail: varnegyed@budavar.hu. A terjesztéssel kapcsolatban észrevételeket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80) 204-275 vagy közvetlenül Széplaki Gábor terjesztési felelősnek a (06-20)-467-9352-ös telefonon, e-mailen a szepig@freestart.hu címen. Nyomdai előkészítés: Typo-Art Stúdió Bt. Nyomás: Innova-Print Kft. Nem rendelt kéziratokat, fotókat nem örműnk meg és nem küldünk vissza! ISSN 2060-6303.

## Programok

**Budavári Művelődési Ház**  
(Budapest, I., Bem rakpart 6.)



**Magyar dal napja, szeptember 12., vasárnap 17.00 óra.** Idén, intézményünk is helyszíne a Magyar dal napja programsorozatnak!

A kerület és a „Bem Rockpart” hagyományainak megfelelően, Rocktörténeti múltidézés lesz Török Ádámmal és a MINI együttesel. Meghívott vendégünk: Frenreisz Károly (Metró, LGT, Skorpió).

A magyar dal napját idén harmadszor rendezték meg, az első alkalom a tavalyi Sziget fesztivál „minusz egyedik” napján volt. Az idei eseményt már országos szintre terjesztették ki, 22 helyszínen mintegy 35 ezren követték a koncerteket, kétharmaduk a fővárosban. A szervezők szándéka szerint a magyar dal napját ezentúl, minden év szeptemberének második vasárnapján tartják meg. Mindenkit szeretettel várunk! A belépés ingyenes! Információ: [www.magyardalnapja.hu](http://www.magyardalnapja.hu)

**GYEREKEKNEK**

**Kerekítő és Tipegő ölbeli játék klub.** Szeptember 15., szerda 10.00 óra. 0-3 éves korig ölbeli játékok, mondókák, közös éneklés, beszélgetés kisgyermekes családokat érintő témákról. Vezető: Cseke-Marosi Eszter. Belépő: 650 Ft.

**Néptánc-oktatás gyerekeknek:** kezdés: szeptember 6. Óvodás csoport: hétfő, csütörtök 16.00-16.45. Gyermekek csoport: hétfő, csütörtök 16.45-18.30. Vezetik: Acsai Katka, Marosi Eszter, Csizmazia Csöngé és Szenté Jani a Bartók Táncgyűjtés táncosai. Információ: <http://bartoktancegyuttes.hu>. Tanfolyami díj: 4000 Ft/hó.

**Babamuzsika.** Kezdés: szeptember 9. Minden csütörtökön 10.00 órakor. Énekes, zenés foglalkozás 6 hónapos-tól 3 éves korú gyermekeknek és szüleiknek folyamatos csatlakozási lehetőséggel. Vezető: Szalai Hilda. Belépő: 650 Ft / alkalom, bérlet: 5000 Ft / 10 alkalom.

**Buzaszemek Drámajátékos Színházi Műhely.** Jelentkezés és beiratkozás a 2010/2011-es tanévre: szeptember 2., csütörtök és 10., péntek 15.00-16.00. Kezdés: szeptember 10. Minden pénteken 16.00-17.30 Vezető: Buza Tímea Noémi színművész. Információ: Buza Tímea: 06-30-9289-473. Tagdíj: 10.000 Ft/hó. E-mail: [buzaszemek@gmail.com](mailto:buzaszemek@gmail.com), [www.atw.buzaszemek.hu](http://www.atw.buzaszemek.hu).

**Baba- Mama Torna.** Kezdés: szeptember 6. Minden hétfőn 9.30-10.30 óráig. Vezető: Szányiné Makai Emma. Jelentkezés: 06-20/502-0984. Belépő: 1.000.- Ft/fő.

**Balansz - Női és Gyermekek Fejlesztő Táncoktatás.** Kez-

dés: szeptember 6. Hétfőn és szerdán 16.30-17.30 óráig. Anya és gyermek: 1.500 Ft/alkalom, felnőtt: 1.000 Ft/alkalom. Gyermekek: 700 Ft/alkalom. Jelentkezés és további információ: Csüllög Mónika, 06-30-599-6598 monika.csullog@balansz.net; [www.balansz.net](http://www.balansz.net).

**Balansz Női Klub – Egyensúlyban a Nő**

Szeptember 17., péntek 17.30. A Balansz Női Klub az egészen fiatal és az érettebb nők és édesanyjak életében felelt kérdésekre igyekszik megoldási javaslatokat adni interaktív előadások, workshopok, és tanácsadás formájában. Jelentkezés és információ: augusztus 23-tól, [www.balansz.net](http://www.balansz.net), info@balansz.net

**KISKÖZSÉGEK**

**Tabán Sportkör.** Klubvezető: Kormos Vera. Szeptember 2., csütörtök 14.00 óra: Túratervek és élménybeszámoló.

Szeptember 16., csütörtök 17.00 óra: Erdély 1970. Glogovác Magda felvételei. Vetítéssel egybekötött előadás. Előadó: Balla Zsuzsa.

**Budapesti Városvédő Egyesület I. kerületi csoportja.** Szeptember 15., szerda 15.00 óra: Klubnap. Klubvezető: Dávid Klára.

**Tájak, Korok, Múzeumok Egyesület ChemolimpeX Nyugdíjas Csoportja.** Szeptember 30., csütörtök 14.00 óra: Klubnap. Klubvezető: Cser Jánosné.

**Budavári Mozgássérült Szervezet.** Szeptember 7., kedd 14.00 óra: Klubnap. Klubvezető: Osztraticzky Erzsébet. Akadálymentesített környezet!

**Baross Gábor Turista Klub.** Szeptember 3., péntek és 30., csütörtök 14.00 óra: Klubnap. Klubvezető: Malomhegyi Imre.

**Idősek Akadémiája - Szeretet Klub.** Kezdés: szeptember 6. Minden hétfőn 10.00-13.00 óráig. A Klub minden évben ingyenes előadásorozatot tart az időseket érintő kérdésekről. Az akadémia célkitűzései nyomán jött létre az első kerületi idősek klubja. Tagjai diavetítéses előadásokat, zenés táncos programokat és kirándulásokat szerveznek.

**Zöld Sárkány Mahjong és Társasjáték Klub.** Kezdés: szeptember 7. Minden kedden 18.00-22.00 óráig. Klubvezető: Halász Pál. A Mahjong és a társasjáték klub tagjainak lehetőségük van több szórakozási formát, társasjátékot is kipróbálni: így bárkit, aki társasjátékot szeretne játszani szívesen látunk! A csatlakozási lehetőség folyamatos, várjuk családok, baráti társaságok jelentkezését is. Információ: [www.zoldsarkany.hu](http://www.zoldsarkany.hu); info@zoldsarkany.hu. Tagsági díj: 1.000 Ft/félév.

**Irka Kör.** Kezdés: szeptember 2. Minden csütörtökön 10.00 óra: Irodalomkedvelők klubja. Klubvezető: dr. Nyitrai Xavér Pálné. A Boldog Baththyány-Strattmann László Idősek Akadémiájának Irka Köre nagy szeretettel vár költséget és zeneszerető barátokat.

**ZENE**

**Zongoraoktatás.** Minden hétfőn és csütörtökön (előzetes egyeztetés alapján). Tanít: Plutzer Gábor. Egyéni képzés gyerekeknek, felnőtteknek, kezdőknek, haladóknak egyaránt. Tandíj: 2.200 Ft/óra.

**Budavári Opera Együttes.** Kezdés: szeptember 3. Jelentkezés és meghallgatás: minden pénteken 16.00. Zenei vezető: Kovács Ágnes. Egyéni korrepetáció, szereptanulás, együttes éneklés, koncertek, fellépési lehetőségek. Az együttes olyan résztvevőket vár, akik komolyan foglalkoznak az énekléssel (opera, operett, dalirodalom).

**VOX Hungarica Női Kar Egyesület.** Kezdés: szeptember 6. Hétfő, szerda 18.00-20.00 óráig. Karnagy: Döbrössy János.

**VIZUÁLIS MŰVÉSZETEK**

**Ferenczy István Vizuális Műhely.** Kezdés: szeptember 6. Hétfőtől péntekig 17.30-20.30 óráig. Tanárok: Elákes Károly Munkácsy-díjas képzőművész és Wechter Ákos Barcsay-díjas festőművész. Helyszín: Fő utca 3. Információ: Tulok Péter, 212-9239. Tandíj: napijegy 2.500 Ft, két hét 12.000 Ft, egy hónap 16.000 Ft. Portré, aktmodell utáni rajz, mintázás, festés, krocki, anatómiai ismeretek, felkészítés művészeti egyetemre a négy évtizede működő rajziskolában.

**Budavári Filmklub a Tabán Moziban.** Szeptember 10., péntek 14.00 óra: Az ifjú Viktória királynő - színes, feliratos, angol-amerikai történelmi dráma.

**Kiállítás a magyar katonazene történetéről.** Szeptember 2-17. között „A katonakultúra szolgálatának évszázadai” címmel a magyar katonazene történetét bemutató kiállítást a Fricsey Richárd Katonazenei Hagyományörző Egyesület hozta létre azzal a céllal, hogy teljességre törekedve mutassa be a magyar hadikultúra szolgálatának évszázadait, ezzel tisztelettel adózva a katonazenei szakma legendás elődeinek. A kiállítás megtekinthető előzetes bejelentkezés alapján, kizárólag hétköznapokon! Bejelentkezés és információ: 201-0324.

**Népzene - Néptánc.** Szeptember 4., szombat 19.00 óra: Sebő Klub. Meghívott vendégek: Csatai László „Csidu”, valamint a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem népzene szakos hallgatói. Információ: [www.rejtelmek.hu](http://www.rejtelmek.hu). Belépő: 1.000 Ft.

**Regejárom Misztrál Művészeti Klub.** Szeptember 26., vasárnap 19.00 órakor. A Misztrál zenei együttes országos, kulturális klubhálózat megteremtésén dolgozik, amelynek célja, elismert művészek segítségével a magyar irodalom és a zene népszerűsítése. Információ: [www.misztral.hu](http://www.misztral.hu). Belépő: 600 Ft.

**Bartók Táncgyűjtés ifjúsági csoport.** Kezdés: szeptember 6. Minden hétfőn és csütörtökön 18.30-20.00. Oktató: Szenté János és párja. Tagdíj: 4.000 Ft/hó.

**Budai Gítáriskola.** Kezdés: szeptember 15-től. Hétfőtől péntekig órarend szerint. Tanárok: Svajcsik Kristóf, Kristó Zsófia, Nagy Zoltán, Kadocsa Mária, Cseh István. A díjnyertes iskolában a képzés életkortól és zenei előképzettségtől függetlenül folyik. Megfelelő számú jelentkező esetén új szakok indulnak az iskolában: basszusgitár, ének, jazz/klasszikus fuvala és szaxofon. Információ: 06/30-4976-776, info@budaigitariskola.hu, [www.budaigitariskola.hu](http://www.budaigitariskola.hu). Tandíj: 12.000 Ft/hó, 50.000 Ft/félév.

**MOZGÁS**

Kezdő társastánc tanfolyam. Kezdés: szeptember 7. Minden kedden 19.30-21.00 óráig. Korhatár nincs, és lehet pár nélkül is jelentkezni! Információ: Romvári Anna 06/30 5210-270, info@antretanciskola.hu, [www.antretanciskola.hu](http://www.antretanciskola.hu). Tandíj: 4.500 Ft/hó.

**Argentín Tangó - practica és milonga.** Kezdés: szeptember 8. Minden szerdán 18.00 órakor. Vezető: Götz Andrea és Szöllösi András. Információ: [www.milonga.hu](http://www.milonga.hu). Belépő: 1.000 Ft.

**Alakformáló konditorna.** Kezdés: szeptember 7. Kedd, csütörtök 15.30-16.30 és 16.30-17.30, szerda, péntek 7.30-8.30 és 8.30-9.30. Vezető: Tóth Ildikó táncos. Részvételi díj: 700 Ft, nyugdíjasoknak 600 Ft.

Hatha Jóga Tanfolyam. Kezdés: szeptember 6. Minden hétfőn 18.00. Vezető: Bakos Tímea. Részvételi díj: 5 000 Ft / hó (Az első alkalom ingyenes).

„Fiatalító jóga” 50 éven felülieknek. Kezdés: szeptember 8. Szerda 10.00-11.30, csütörtök 17.30-19.00. Vezető: Horváth Beáta. Részvételi díj: 1.000 Ft/alkalom, bérlet: 3.200 Ft/4 alkalom

**TABÁN MŰZEUM**

**Állandó kiállítások:** A Tabán története, A „Magyar Horác” – Virág Benedek és kortársai.

Időszaki kiállítások: A tabáni kiskocsmák, Kazinczy Ferenc kapcsolata a Tabánnal és Virág Benedekkel.

**A Tabáni Tűzvész 200 éve** - a Budavári Önkormányzat, a Tabán Múzeum és a Tabán Társaság megemlékezése szeptember 5-én, vasárnap 11.00 órakor a gellérthegy emléktáblánál.

Beszédet mond dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. Utána emlékmű a Tabáni Szent Katalin templomban, majd kiállítás megnyitó a Tabán Múzeumban. Közreműködik a Tűzoltózenekar.

Szeptember 12., vasárnap 17.00 óra: Konferencia a tabáni tűzvész emlékére a Tabán múzeumban. Előadások: dr. Verdes Miklós: Szent Flórián, a tűzoltók védőszentje, Prof. Róky Zoltán: Schöfft József és Szent Flórián, dr. Völgyesi Levente: Városhi tűzrendészet a tabáni tűzvész időszakában, Oravecz Éva: 200 éves a tabáni tűzvész, dr. Saly Noémi: A Tabán újjáépítése. Vezető: Jankóné Pajor Ildikó.

FERENCZY  
VIZUÁLIS  
ISTVÁN  
MŰHELY

**HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG 17.30-20.30 ÓRÁIG**

**Tanárok:**

Elekes Károly Munkácsy-díjas képzőművész

Wechter Ákos Barcsay-díjas festőművész

Tandíj: napijegy 2500 Ft, két hét 12 000 Ft, egy hónap 16 000 Ft

**RAJZISKOLA**

A Ferenczy István Vizuális Műhely 1957 óta meghatározó szerepet tölt be a főváros képzőművészeti életében. A vizuális nevelést szolgálja hagyományos képzőművészeti profillal: szobrászat, mintázás, festő, rajz kezdő és haladó tagozaton. Tanárai Munkácsy-, illetve Barcsay-díjas elismert művészek.

**RAJZISKOLA**

**WWW.RAJZKOR.HU**

**1011 BUDAPEST FŐ U. 3.**

Tel: 212 9239 (a foglalkozás ideje alatt), vagy 201 0324

VÁLTSÁ BE NÁLUNK  
RECEPTJEIT,  
MOST



**3 vényenként  
333 Ft kedvezményt  
adunk Önnek,**

amely levásárolható a gyógyszerárban kapható  
NEM TÁMOGATOTT gyógyszerekre,  
illetve minden vény nélkül kapható termékre.

(Természetesen  
6 vény esetében 666 Ft-ot,  
9 vény esetében 999 Ft-ot vásárolhat le!)

Tabán Gyógyszertár, 1013 Budapest, Attila út 37.

A részletekről érdeklődjön a patikában!

A kedvezmény visszavonásig érvényes!